

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXXI. ÉVFOLYAM 8. SZÁM | 2022. MÁJUS 22.

Következő megjelenés: 2022. június 5.



Családi napok kerületünkben.

Május 8-án a Gyarmati Dezső Uszodánál rendeztek vidám majálist, 15-én a családok nemzetközi napja alkalmából pedig a Mechwart ligetben tartott a II. Kerületi Család- és Gyermekeket Központ és az önkormányzat egész napos rendezvényt. **(18-19. oldal)**



Hosszú és küzdelmes folyamat végén megnyugtatóan **rendeződött a hármashatár-hegyi repülőtér sorsa.** **(2. oldal)**

Többéves munkát követően **elkészült kerületünk Integrált Településfejlesztési Stratégiája**, amelynek megalkotásánál a közösségi egyeztetések alapján a lakosság, a civil szervezetek és a gazdasági szereplők véleményét is figyelembe vették. **(10-11. oldal)**

NEWS in English

(Page 24)

A ROLLERKÁOSZ MEGSZÜNTETÉSÉÉRT

A II. Kerületi Önkormányzat mobilitási pontokat alakít ki a kerület több pontján, ahol használat után rendezetten lehet majd lerakni az elektromos járműveket. Az első 19 mikromobilitási pont kijelölése megkezdődött. Ahol indokolt, a felfestések mellett támaszokat is építenek. **(3. oldal)**



PRESSER GÁBOR IS JÁTSZOTT A PIAC KÖZÖSSÉGI ZONGORÁJÁN



A Budapesti Tavaszi Fesztivál keretében kerületünk számos pontján izgalmas események várták az érdeklődőket. A Fény utcai piac is csatlakozott a programsorozathoz, többek között a területén felállított egy közösségi zongorát, amelyhez a vásárlók legnagyobb örömeire kerületünk díszpolgára, Presser Gábor is leült és játszott egy dalt. **(8. oldal)**

KALÁKÁBAN A RÉGI KÖZSÉGHÁZÁÉRT



Az önkormányzat pesthidegkúti lakosokkal és vállalkozókkal fogott össze az egyre rosszabb állapotban lévő egykori községháza megmentéséért. Első lépésként május 14-én közösségi takarítást tartottak a romos épületben és elhanyagolt udvarán. Az akcióról és a ház történetéről lapunk **4-5. oldalán** olvashatnak.

Biztonságban van a hármashatár-hegyi repülőtér

Rendeződött a hármashatár-hegyi repülőtér sorsa, célt ért az önkormányzat, a környéken élők, a kirándulók, a repülés szerelmeseinek összefogása, illetve a megannyi egyeztetés és a védetté nyilvánítás.



Újra repülőtérként üzemelhet

Hosszú távra rendeződött megnyugtatóan a hármashatár-hegyi repülőtér sorsa, miután május 3-án az MSE 100 – 100 éves a Műegyetemi Sportrepülő Egyesület megkötötte a tíz évre szóló szerződést a Pilisi Parkerdő Zrt.-vel, május 10-én pedig a birtokba adás is megtörtént.

– Hosszú út vezetett idáig: a vagyonkezelői szerződés felmondása, az éveken át tartó pereskedés után amint bizonytalanra vált a terület sorsa, a környékeliek, a kirándulók, a természet és a vitorlázórepülés rajongói mindent megtettek annak érdekében, hogy megmaradjon a terület jelenlegi formájában – tájékoztatót Őrsi Gergely polgármester, aki felidézte, hogy a II. Kerületi Önkormányzat is több lépést tett a repülőtér megmentése érdekében.

Közleményében hangsúlyozta, hogy fontos lépés volt a terület és a funkció védettségeinek létrejötte is. Még tavaly szeptemberben kezdeményezte, hogy a Kerületfejlesztési Bizottság felvegye a repteret az értéktárba, vagyis a területen a repülési

funkció is védett értékévé vált a természeti értékek mellett. Ekkor vette át Neumann Alectől azt a petíciót, amit 2196-an írtak alá a hármashatár-hegyi repülőtér fennmaradásáért.

A polgármester azt is jelezte, hogy a II. Kerületi Önkormányzatnál már 2020 nyarán kezdeményezték a pesthidegkúti vitorlázórepülő-tér védetté nyilvánítását úgy, hogy a leghatékonyabb és a legerősebb védelemmel legyen ellátva.

2021 nyarán a kerület közösségi költségvetésében a helyiek által kiválasztott javaslatok közé került az „értékmegőrzés és repüléstörténeti hagyományok továbbörökítése a hármashatár-hegyi sportrepülőtérre” téma, és ennek megfelelően 8 millió forinttal támogatja a kerület a repüléstörténeti gyűjtemény létrehozását a repülőtér területén.

Őrsi Gergely felhívta a figyelmet arra is, hogy az önkormányzat reptéri fórumot szervezett, és egyeztetést folytatott a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.-vel és a Pilisi Parkerdő Zrt.-vel a terület jövőjéről.

PÁLYÁZAT védett épületek felújítására



A II. Kerületi Önkormányzat idén is pályázatot írt ki a védett épületek felújításának támogatására, amit kibővített a II. kerület teljes területére. **A pályázatok beadási ideje: 2022. MÁJUS 16-tól AUGUSZTUS 16-ig.** A pályázatok teljes szövege elolvasható a www.masodikkerulet.hu/aktualis/palyazatok oldalon. **A pályázatok kizárólag postai úton nyújthatók be** a következő címre: Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal, 1277 Budapest 23, Pf. 21.

Közterületi munkálatok

- Pesthidegkúton dolgoznak a többgenerációs közösségi liget építésén. A Gyarmati Dezső Uszoda mellett a több mint húszezer négyzetméteres parkban jelenleg a kiszolgálóépület építésén munkálkodnak, a közeljövőben a környezetének kialakítása és a park építésének utómunkálatai lesznek soron.
- A Tüske utcában, a Tüske köz csomópontban két forgalomcsillapító küszöb épül.

Dolgoznak a Széna tér felújításán



Tavasza már a látványosabb szakaszához érkezett a Széna tér felújítása. A területen végeztek a közművezeték kiváltásával, áthelyezésével. Aki a környéken jár, azt tapasztalhatja, hogy a munkálatok jelenleg a burkolatok elhelyezésével és a támfalak építésével folytatódnak. Június első felében a tervek szerint tovább dolgoznak a burkolatok elhelyezésén, de már a zöldfelületek kialakítása is elkezdődik.



Rollertárolók a II. kerületben

A II. Kerületi Önkormányzat még 2021 decemberében hozott rendeletet az e-rollerek tárolásáról. Ennek értelmében úgynevezett mobilitási pontokat alakítanak ki a kerület több helyszínén, ahol használat után rendezetten lehet majd lerakni a járműveket.

Az önkormányzat megegyezett a szolgáltatókkal, hogy az általuk kölcsön- vagy bérbe adott e-rollerek a telephelyen kívül kizárólag a kerületi mobilitási pontokon legyenek leállíthatók. Ellenkező esetben – türelmi idő után – a rollereket elszállítják, a szolgáltatót pedig megbírságozzák.

Az első 19 mikromobilitási pont kijelölése megkezdődött, a felfestések mellett, ahol indokolt, támaszokat is építenek. A szolgáltatók a veszélyhelyzet után már területfoglalási díjat fizetnek a mikromobilitási pontok után.

– Bizom benne, hogy a szabályozás segítségével megszűnik az elhagyott rollerek okozta káosz – írta közösségi oldalán Őrsi Gergely polgármester.

Valóban sokakat zavart és akadályozott is számtalan esetben a sok, rendetlenül elhagyott roller, de az új tárolási rendnek köszönhetően – ahogy a polgármester fogalmazott – remélhetőleg hamarosan vége a dühítő rollerkáosznak a II. kerületben.



Hol lehet letenni a rollereket?

A II. Kerületi Önkormányzat által kijelölt közel húsz mikromobilitási pont festésével várhatóan május végére mindenhol végeznek. Városrészünkben ugyanakkor várhatóan további rollerleállító helyszíneket is kijelölnek majd, jellemzően a fővárosi önkormányzat által kezelt útvonalak mentén. Árpád fejedelem útja 7. (Császár–Komjádi uszoda), Csalogány utca 3., Frankel Leó út 31., Frankel Leó út 35., 60., 72., Frankel Leó út–Vidra utca kereszteződés, Ganz utca 15-17., Horvát utca 14-24., Kis Rókus utca 9., Királyfürdő utca 1-3., Komjádi Béla utca 1., Keleti Károly utca 1. (Mechwart liget), Medve utca 2., Medve utca 18., Retek utca 20., Szász Károly utca 7., Török utca 7.



Közösségi egyeztetések és szabadtéri polgármesteri fogadóórák májusban és júniusban

MÁJUS 30. (hétfő) 16 órától – szabadtéri polgármesteri fogadóóra és ötletelés **a közösségi költségvetésről**. Helyszín: **MECHWART LIGET**.

JÚNIUS 1. (szerda) 16.30-tól – közösségi egyeztetés **a Széher út forgalmi rendjéről**. Helyszín **A SZÉHER ÚT ÉS A BUDENZ ÚT TALÁLKOZÁSA**. A Széher út forgalmi rendjéről szóló módosított tervek megtalálhatóak a másodikkerulet.hu oldalon és a Budapest Főváros II. Kerület Önkormányzata FB-oldalon.

JÚNIUS 3. (péntek) 16 órától – szabadtéri polgármesteri fogadóóra és ötletelés **a közösségi költségvetésről A HÜVI BEVÁSÁRLÓKÖZPONT ELŐTT**.

JÚNIUS 9. (csütörtök) 16 órától – szabadtéri polgármesteri fogadóóra **A FRANKEL LEÓ ÚT ÉS A MARGIT KÖRÚT SARKÁN** a sétálóutcában. 17 órától – szabadtéri polgármesteri fogadóóra **A ZSIGMOND TÉREN**.

JÚNIUS 10. (péntek) 16 órától – szabadtéri polgármesteri fogadóóra **A RÓZSADOMB CENTERNÉL** (Törökvész út 82.). 17.15-től – szabadtéri polgármesteri fogadóóra a Szabadság utcai játszótérnél. Helyszín **A SZABADSÁG ÉS A KÖZSÉGHÁZ UTCA SARKA**.

KÖZÖSSÉGI BESZÉLGETÉS

A II. KERÜLET ÖNKORMÁNYZATA ÉS A DEMNET ALAPÍTVÁNY SZERVEZÉSÉBEN

Hogyan veszünk részt a közös ügyeink alakításában?

Milyen fórumok szükségesek ahhoz, hogy közösen fejlesszük kerületünket?

Hogyan tudjuk előmozdítani a párbeszédet a kerületben?

Jelentkezés és további információ:

demnet.hu/ii-kerulet

2022.
május 28.

9:30 - 17:00

Marczibányi Téri
Művelődési Központ



DemNet

Takarítással folytatódott a községháza megmentése

Több teherautónyi szeméttől szabadították meg az önkéntesek a régi községháza épületét és udvarát. A házat közösségi összefogással mentik meg és adnak számára új szerepet.

Ha a jövőben is olyan lelkesedéssel és összefogással dolgozik a helyi közösség a hidegkúti községháza épületének megmentésén, mint tették azt sokan május 14-én a felújítás első, kézzelfogható lépéseként, akkor nincs miért aggódni, sikerülni fog, nem lesz az enyészete és újra élettel telik meg az ódon épület. A II. Kerületi Önkormányzat és a II. Kerületi Kulturális Közhasznú Nonprofit Kft. szervezésében közösségi takarítást tartottak a területen. Az eseményre sok magánszemély érkezett ugyanúgy, mint a rózsadombi és pesthidegkúti önkéntes tűzoltók és polgárőrök, építésszek, a Kultúrkúria munkatársai, a Német Önkormányzat képviselői, valamint Őrsi Gergely polgármester. Az eseményen részt vett Varga Előd Bendegúz alpolgármester, illetve Csere István és Makra Krisztina önkormányzati képviselő is.

A szorgos kezek munkája nyomán reggeltől délutánig látványos változást sikerült elérni, nemcsak több kisteherautónyi lomot és hulladékot szedtek össze az önkéntesek, hanem a kertet és az épületet is megszabadították a mindent körbefonó gatzól, indától, így már az épület körvonalai is megmutakozhattak. A látványos eredményhez szükség is volt minden segítő kézre, a tűzoltók felszerelésére és a kis munkagépre.

A munka végére elkészült a rózsadombi tűzoltók bográcsos pörköltje, ahol a nap eseményeiről és a reményteli, következő lépésekről is beszélgettek a résztvevők.

A régi épület megmentése és felújítása érdekében Őrsi Gergely polgármester hirdetett társadalmi összefogást, amire sok magánszemély, civil közösség és cég jelentkezett, hogy ki-ki a saját tudásával, forrásaival és erejével járuljon hozzá a ház újjászüléséhez. Volt, aki önkéntes munkát, mások szolgáltatást és építőanyagot vagy tervezői munkát ajánlottak fel.



A területen április 8-án tartottak bejárást, ahol az addig segítséget kínálóknak jobban szemügyre vehették az évtizedek óta magára hagyott épületet. A fórumon arról is szó esett, hogy a háznak szintén a helyi közösség ad majd új funkciót, a felújítást pedig már ennek figyelembevételével végzik el. A telken álló másik épületben szolgálati lakásokat alakítanak ki, például állandó gondnok számára, ami az állagmegóvást biztosítaná.

Ha valaki úgy érzi, hogy az idejével, tudásával, vállalkozása által, adománnyal vagy építőanyaggal **TÁMOGATNI TUDJA A KÖZSÉGHÁZA MEGÚJULÁSÁT**, szándékát jelezheti a II. kerület weboldalán: www.masodikkerulet.hu (kozseghaza-kalaka).

ROZSOS ZSOLT, a rózsadombi tűzoltók vezetője:

– Nyolc fővel és eszközeinkkel vettünk részt a közösségi takarításon, úgy éreztük, itt a helyünk önkéntes tűzoltóként. Fontosnak tartjuk, hogy példát mutassunk másoknak, legyen az véradás, részvétel egy rendezvényen, vagy éppen egy takarítás. Másrészt fontos a cél: meentsük meg a régi községházat!



ERDÉLYI JÁNOS:

– Kötelességünk részt venni a munkában, hiszen az épület egy régi kor emléke éppúgy, mint a temető, ahol szintén szoktunk takarítani. Ilyenkor azokra a szorgalmas emberekre is emlékezünk, akik felépítették Hidegkutat. Jó lenne összehozni minél több hozzáértőt, mesterembert, hogy tényleg mielőbb elkészülhessen a felújítás.



HELTER FERENC:

– Eljöttünk mi is, azon kevés régi hidegkútiak, akik még vagyunk. Szüleim üvegesek voltak, gyerekként sok helyen jártam, többek között itt, a régi községházában is, úgyhogy a takarításon túl egy kicsit nosztalgizálhattam is. Ha valamit nem ápolnak, az tönkremegy, reméljük, hogy mielőbb folytatódik a munka és megmentődik az épület.



A pesthidegkúti régi községháza

Pesthidegkút utolsó, ma még megmenthető épülete, a község közigazgatásának egykori központja, a Hidegkúti út 216. szám alatt álló régi községháza. Hogy mikor épült, nem tudjuk, csak azt, hogy 1881-ben már állt, s hogy Parsch Rezső helyi birtokos tulajdona volt.



A működő községháza a XX. század elején

Parsch Rezső – Rudolf néven – 1848-ban az ausztriai Seefeldben (Tirol) született. Minden bizonnyal a kiegyezés, 1867 körül érkezett Hidegkútra, s lett a század végére – a legenda szerint az elszegényedő Szunyogh János földesúr gazdatisztjeként – tehetőس földbirtokosa a falunak. Szüksége is volt az eredményes birtokszerzésre, akár földesura rovására is, hiszen Ofner Jozefával 1874-ben kötött házasságukból tíz gyermek született, s mind a tízet fölnevelték.

A századfordulóra a Hűvös-völgy kedvelt kiránduló-, Máriaremete messze földön híres búcsújáró hely lett, de Pesthidegkútra már nemcsak kirándulni vagy nyaralni jöttek például a fővárosból, hanem sokan állandó lakhelyül is választották a községet. Az egyre növekvő lélekszámú település ügyes-bajos dolgainak intézése megfelelő színvonalú közigazgatást követelt. Már nem volt elegendő egy szoba a bírónak, egy a jegyzőnek a Gazda utca végén álló községi házban (Domus Comunitatis, a mai Lázár udvarház szomszédságában).

A Huber Antal bíró vezette elöljáróság a Parsch-házat és a hozzá tartozó telket megfelelőnek találta községháza céljára. Fekvése is kedvező volt, mert a község egyetlen főutcája itt ágazott el Máriaremete felé, illetve haladt tovább Solymárra. Az ingatlant 24 ezer koronáért vásárolták meg, ami 1898-ban hatalmas összegnek számított. Felújítására és átalakítására pályázatot hirdettek, amit a legkedvezőbb ajánlatot tevő helyi vállalkozó, Kratzer József nyert meg.

Az átalakításkor – a kor szokásának megfelelően – a községházán nemcsak a hivatal kapott helyet, hanem itt biztosítottak lakást a jegyzőnek is, így a XX. század első évtizedétől Gyulay Sándornak, aki Parsch Valentinát, Parsch Rezső és Ofner Jozefa lányát vette feleségül. Az 1912-ben jegyző, majd 1920-tól főjegyző személyes



A bezárt épület az 1960-as években...



...és napjainkban. Remélhetőleg, mielőbb sikerül megmenteni és új életre keltetni

szolgálatára az elöljáróság egy hajdút is rendelt vízfordásra, lóápolásra, hajtásra, a kert, udvar gondozására. A pincében (szuterén) kialakítottak egy fogdát, 1926-ban pedig zsindelytetőzetét eternitre cserélték.

Az „új” községháza 1900 januárjától a II. világháború közepéig, azaz negyven évig szolgálta Pesthidegkút közigazgatását, de az 1930-as évek végére a község lélekszáma rohamosan megemelkedett, számos kihívás elé állítva vezetőit: egészségügy, közművesítés, villanyvilágítás, útépités s mindemelllett az iskolaépítés. A közigazgatás szakszerű ellátására növelni kellett

az alkalmazottak létszámát, így az épület végül is szűknek bizonyult. A Kellner Márton, majd Noób János bíró (1939, 1940) vezette elöljáróság egy új községháza építésébe fogott felettes hatósága, Pest megye engedélyével.

A Tavaszi utca 12. alatti modern, korszerű épület (ma: orvosi rendelő) 1941-re készült el. A hivatalok átköltözése után az utcát Községház utcára nevezték át, mert így az ide „látogató idegen minden külön kérdezősködés nélkül meg fogja tudni azt, hogy hol kell az autóbusról leszállnia, ha a községházát kívánja megközelíteni”.

Az immár „rég” községháza az elöljáróság tulajdonában maradt, a II. világháború alatt mint üresen álló épületet valószínűleg lefoglalták a katonaság részére. A háború után elemi iskola működött benne, majd lakásokká alakították át.

Az ingatlant 1969-ben a magyar állam javára bekebelezték. Az ott lakókat a 2010-es évek előtt elköltöztették, ezután évekig állt üresen, állaga egyre romlott – de ma még megmenthető Pesthidegkút utolsó középülete.

DR. CZAGA VIKTÓRIA HELYTÖRTÉNÉSZ

RÉGI FELVÉTELEKET VÁRNAK A VOLT KÖZSÉGHÁZÁRÓL

A Pesthidegkúti Helytörténeti Kör kéri a II. kerület, és főként Pesthidegkút polgárait, hogyha rendelkeznek régi fotókkal a Hidegkúti út 216. szám alatti egykori községházáról, juttassák el szerkesztőségünknek. A közösségi összefogással megújuló épületről készült archív felvételek nemcsak a helytörténeti gyűjteményt gazdagítanak, hanem a ház felújításán dolgozó építészek munkáját is segítenék. A felajánlott képeket a Budai Polgár címére (1022 Budapest, Bimbó út 1-5.) kérjük eljuttatni személyesen, postai úton, vagy a szerkesztoseg@budaipolgar.hu e-mail-címre.

Közösségi egyeztetés a Hello Budában

Közösségi egyeztetésre hívta a Hello Buda a környéken élőket, hogy meghallgassa észrevételeiket, javaslataikat és kritikáikat az egy évvel ezelőtti, a Törökvész és a Csátárka út kereszteződésénél nyílt többfunkciós hellyel, és annak telepítési tanulmánytervével kapcsolatban. Elsőként *Órsi Gergely* polgármester kért szót, aki elmondta, hogy a kerületben tervezett beruházásokat egy úgynevezett településrendezési szerződés előzi meg a beruházó és az önkormányzat között. A településrendezési szerződés egyeztetését a fejlesztést és hatásait bemutató, elemző telepítési tanulmányterv elfogadása előzi meg.

A közel másfél órás megbeszélésen kiderült, a környéken élők

egy része megszerette a Hello Budát, ami egyszerre piac, közösségi tér tematikus programsorozattal és vendéglátóhelyekkel. Kritikát egyedül a zajterheléssel kapcsolatban fogalmaztak meg a lakók, amire azonban a beruházó részéről ígéretet kaptak, hogy keresik a zajterhelés csökkentésének fizikai módjait. Ilyen például zajvédó fal építése, és természetesen az ide vonatkozó törvényi előírásokat betartják. A terület jelenlegi beépítettsége és közösségi funkciója – mint a téli időszakban működő korcsolyapálya – ellen nem emeltek kifogást. *Órsi Gergely* arra kérte a jelenlévőket, hogy gondolkodjanak el, milyen fejlesztést látnának szívesen ezen a területen, amit a



településrendezési szerződésbe vehetnének, és ígéretet tett, hogy a mostani egyeztetést egy hivatalos fórum is követi majd, mielőtt az önkormányzat képviselő-tes-

tülete elfogadja a településrendezési szerződést. A megbeszélésen részt vett *Trummer Tamás* főépítész és *Varga Előd* Bendegúz alpolgármester is.

VIGYÁZZUNK A SÜNÖKRE, ŐZEKRE!

A kora nyári időszakban fokozottan ügyeljünk az utunkba tévedt állatokra! Városrészkben kiemelt figyelmet fordítanak a zebra láthatóságának fenntartására, több óvoda és iskola előtt K+R parkolók segítik a gyerekek ki- és beszállását, és támogatják a II. kerületben a biztonságos közlekedést, legyen szó gyalogosokról, kerékpárosokról vagy autósokról.

Az önkormányzat most a sünök védelme érdekében helyezett ki néhány figyelemfelhívó táblát a II. kerületben. Ne feledjük, hogy a kora nyári időszakban megjelennek ők is az utakon. Éjszaka keresik az élelmet, rágcálókra, kártevőkre, bogarakra vadásznak. Sajnos, az utakon sokszor megijednek a közeledő autóktól és összegömbölyödnek, sok esetben ilyenkor el is rajólják őket.



Ne feledkezzünk meg arról se, hogy kerületünk zöld, erdővel tagolt és határolt városrész, ahol gyakori vendégek az őzek. Vezessünk óvatosabban, figyelmesebben, mert az állatok előfordulhatnak az utakon lakott területen belül is!

Aki a virágot szereti...

Mi, budaiak, úgy tűnik, nagyon szeretjük a virágokat, és ebben a II. Kerületi Önkormányzat is támogatja az itt lakókat. Sokan jöttek el a tavaszi virágok vásárára, igaz, bizonyos virágokból nem érkezett megfelelő mennyiség időben, de így is számos palántából válogathattak a vevők és összességében több mint tízezer növény talált gazdára. Május 21-én, megjelenésünkkel egy időben zajlott az idei muskátlivásár is, ahol szintén soktőnyi virágot eladtak, így bizonyára hamarosan láthatjuk, hogy kerületünk valóban kivirágzik.



Kerületi ZöldÜlés



Faültetés, falocsolás, ökológiai nevelés, rövid ellátási láncok támogatása, szemétszedés – ezek a témák is felmerültek a helyi zöldügyeket felkaroló II. kerületi civil szervezeteknek rendezett találkozón a Törökvész úti Rózsadombi Általános Iskolában. A Kétker Községi Alapítvány szervezte május 4-i ZöldÜlés elnevezésű találkozón a zöldszervezetek képviselőinek lehetőségük nyílt arra, hogy megismerjék egymást azzal a nem titkolt céllal, hogy összefogva hatékonyabban tudjanak felelni a klímaváltozás kihívásaira.

Hunyadi Zsuzsanna, a Kétker Községi Alapítvány kuratóriumi elnöke elmondta, a közösségi alapítványi forma Chicagóból indult, ma már több száz ilyen működik Európában, Ausztráliában is. Sikerük a közvetlen, a helyi szükségletekre adott válaszból, azok támogatásában rejlik. A Kétker Községi Alapítvány a II. kerületre figyel, olyan helyi kezdeményezéseket támogat, amelyek közelebb hozzák egymáshoz az itt élőket, segítik összefogni a lakóközösségeket, összeköti a helyi ügyeket a helyi forrásokkal.

Juhász Veronika önkormányzati képviselő a zöld civil csoportok első találkozásának céljáról elmondta, együtt keresik, hogy mit nyújthatnak a környezetvédelmet és a fenntarthatóságot fontosnak tartó szerveződések egymásnak, mik a céljaik, és hol tartanak ezek elérésében, illetve azt, hogyan tud a közösségi alapítvány mindebben szerepet vállalni.

A jó hangulatú rendezvényen olyan szervezetek képviseltették magukat mint a Hidegkúti Ökoclub, a Zöldpont Alapítvány, a Szedjük össze csoport, a Zero Waste II. kerület, a 10 Milliő Fa Alapítvány II. kerület, a Jane Goodall Intézet, a Plant for the Planet, a Kincses Somogy Beszerzési Közösségek és az iskola ökosuli programjának vezetője. Továbbiak: www.facebook.com/ketker.kozossegi.alapitvany.

Festmény díszíti a beton támfalat

Az Akadémia előtti kerítés felülete jó ideje festményeknek ad teret, május első hetétől pedig már a Szeréna úton is művészeti alkotások díszítik a kopottas támfalat. A mintegy száz méter hosszú betonfelületnek a dekorációs falfestmények készítésével foglalkozó Neopaint csapata adott új szerepet. Az alkotók mellett Őrsi Gergely polgármester köszönetét fejezte ki annak a környékbeli lakónak is, aki a festés megvalósítását finanszírozta.

Hogy az újragondolt felület sokáig megőrizhesse a művet, az önkormányzat graffitívédelemmel látja el, és továbbra is igyekszik támogatni azokat a kezdeményezéseket, melyek célja a kerületben egy-egy kopott, málladozó tűzfal megújítása.



Folytatódik az utcatakarítás



A Tiszta Buda! közterület-takarítási program keretében május 4-én a Vérhalom téren és a Pentelei Molnár utcában zajlott átfogó munka kézi erő és gépek segítségével. Május 11-én a Vend, valamint a Kupeczky utcában járt a takarítócsapat, május 18-án pedig az Áfonya és a Cimbalom utca megtisztítása volt a cél.

Az önkormányzat az akcióval az ingatlantulajdonosoknak nyújt segítséget a járdatakarításban, ami azonban továbbra is az ott lakók feladata. A szervező

önkormányzat arra kéri a következő takarítások helyszínén lakókat, hogy ügyeljenek az előre meghirdetett esetleges forgalmirend-változásokra, és hagyják szabadon a kijelölt területeket, hogy a takarítók minél alaposabb munkát végezhesenek.

A szerdai Tiszta Buda! akciók mellett továbbra is rendszeresek a „Kelemen keddek”, azaz a Kelemen László utcai takarítások és a vízivárosi közterületi takarítások is.

Új takarítógép állt szolgálatba

A II. kerület sok energiát fordít a Tiszta Buda! akciók, a vízivárosi takarítások, a Széll Kálmán tér rendszeres komplex takarítása és az erdőtisztítások mellett a közterületek és közutak takarítására. Az új gép ebben jelent nagy segítséget.

Ne feledkezzünk meg arról, hogy a tiszta és rendezett lakókörnyezet mindannyiunk érdeke, tartós rendet csak közös munkával lehet elérni, ezért az ingatlanok előtti járdaszakasz rendben tartásába az önkormányzat is igyekszik besegíteni az ingatlantulajdonosoknak a nagy forgalmú helyszíneken.



A nagy teljesítményű, hatékonyabb és alaposabb munkát végző gépnek nagy szerepe lesz a kerületi köztisztaság fenntartásában és a közterületi takarításokban



Már kijavították az úthibát

Jó ideje borzolta egy úthiba a Fillér utcában közlekedők kedélyét. A gyalogátkelőhelynél megsüllyedt útfelület javítása hetekig váratott magára, a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. által megbízott kivitelező végül kijavította a hibát. A lezárt területet napokig a járdán is kerülgették a járművek, ezért az aszfalt és az útszegély is összetört időközben. Őrsi Gergely polgármester kérte a mielőbbi javítást, amit el is végeztek.



BUDAPESTI TAVASZI FESZTIVÁL 2022

Díszpolgár a zongoránál

Különleges meglepetésben és élményben lehetett része azoknak a szerencsés vásárlóknak, akik éppen akkor mentek ki a Fény utcai piacra, amikor a május elején felállított közösségi zongorán ismerős dallamok csendültek fel: A padlás című nagy sikerű musical talán legnépszerűbb betétdalát, az Örökké szépek címűt hallhattuk. Az igazi ajándék azonban maga az előadó volt: a zongorához a szerző, kerületünk díszpolgára, Presser Gábor Kossuth- és Erkel Ferenc-díjas előadóművész, zeneszerző ült le és játszott mindenki gyönyörűségére.



A művészet szabad!

Második alkalommal szervezte meg Freeszemle elnevezésű fesztiválját a Freeszfe a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A művészet szabad! alcímet viselő eseménysorozat központi témája a szabadság volt. A sok érdeklődőt vonzó és sokakat megmozgató hatnapos rendezvénysorozat a Budapesti Tavasz Fesztivál keretében valósult meg május 10–15. között.

A hatnapos rendezvény során független filmek alkotásai, a Freeszfe hallgatóinak színházi előadásai voltak megtekinthetők. Naponta két kerekasztal-beszélgetést szerveztek, többek között olyan témákat boncolgatva, mint a családon belüli erőszak, a hatalommal való visszaélés, a gyerekvállalás, hogy hogyan éli meg a háborút egy átlagember, szó volt vallásszabadságról, polgári engedetlenségről és arról is, hogy milyen félelmek és lehetőségei vannak a mai huszoneveseknek.

A fesztivál vendége volt mindennap egy-egy civil szervezet. Folytatódott a Free Egyetem sorozat is, ahol a Freeszfe oktatói (Gábor György, Majtényi László, Rihay-Kovács Zita, Pál Mónika, Báron György) tartottak nyílt egyetemi órákat, valamint ismét megrendezték a korábban már nagy sikert aratott jótékonyági aukciót is.

A Freeszfe évzáróján, május 14-én adta át Anka Kristóf, Sziopisz Mari fia és Török Marcell, a díj ötletgazdája a Sziopisz Mari-díjat, melyet elsőként Veszprémi Judit vehetett át. Fáradhatatlansága, szerteágazó szakértelme, körültekintő figyelmessége, megoldóképessége, szerénysége és tisztessége egyaránt méltóvá teszi őt a díjra.



Iskolák nemzetközi találkozója Pesthidegkúton



Látogatás a Parlamentnél



Ürge-Vorsatz Diána előadása

A Pannonhalmi Főapátság Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskolája 2000 óta vesz részt Comenius/Erasmus+ pályázatokban, és eddig hét sikeres projektben dolgoztak együtt koordinátorként tizenhárom különböző nemzet tanáraival és diákjaival. Mostani partnereik egy olasz, egy portugál, egy török és egy svéd iskola.

A *Be the Guardian of the Galaxy Yourself!* (Te magad légy a Galaxis őrzője!) című pályázatuk első felében egy játékra, a fantázia világába hívták a gyerekeket az egyéni felelősségvállalás erősítése, környezettudatosság fejlesztése, aktív társadalmi részvétel témakörében. A játékban a pandémia okozta helyzet tapasztalatait felhasználva minden részt vevő ország egy kisbolygót rendez be magának, ahová csak hasznos és jó dolgokat vihet el, új társadalmat alakítva ki új szabályokkal.

A pályázat második részében már a saját környezetükben valósulna meg mindaz, amit a játék során tapasztaltak és megvalósíthatónak vélnek.

Az első személyes találkozóra május 8-tól került sor az Ökumenikus iskolában a négy iskola nyolc-nyolc küldöttének (minden iskolából négy tanár és négy gyerek) részvételével. – Igyekeztünk színes programmal várni őket és lehetőséget adni minden vendégnek, hogy bepillantasson az iskola

és a magyar családok életébe. Büszkén mutattuk meg Budapest nevezetességeit, melyek lenyűgözték a látogatókat. Az önkormányzatnál Őrsi Gergely polgármester fogadott bennünket és bemutatta kerületünknek a fenntartható környezet megőrzése érdekében végzett tevékenységét – számolt be Járó Ildikó, a program koordinátora.

Hozzávette, szakmai programként Ürge-Vorsatz Diána fizikus, a Közép-Európa Egyetem környezettudományi professzora, valamint az Éghajlat-változási és Fenntartható Energiapolitikai Központ igazgatója tartott egy-egy előadást, amit a végén állva tapsolt meg a hallgatóság. – Részt vettünk egy olyan konferencián is, amire minden ország gyermek képviselői készültek előadással és beszámoltak arról, hogyan képzelik el saját bolygójukat. A konferenciát Kovács Márton alpolgármester nyitotta meg, aki egyben ismertette kerületünk környezetvédelmi programját is – tette hozzá Járó Ildikó.



Az iskola honlapján (www.oku.hu) megtalálható **A PROJEKT WEBOLDALA** – Erasmus+ (2021-2024), vagy közvetlenül követhető a <https://guardianofgalaxypr.wixsite.com/project01> címen a „Calendar” fül alatt.

Kijiv-fát ültettek az Európa ligetben

Idén 18 éve csatlakozott Magyarország az Európai Unióhoz, amit a közeli Európa ligetben a Budavári Önkormányzat kötetlen Európa-napi fesztivállal ünnepelt meg. Az eseményen a II. kerületet Őrsi Gergely polgármester képviselte.

A május 9-i Európa-fesztivál egyik kiemelt mozzanata volt, amikor Ukrajna magyarországi nagykövete, *Ljubov Nepop Karácsony Gergely* főpolgármesterrel, valamint több budai polgármesterrel közösen egy krími hársfát ültetett el. A helyszínen kültéri fotókiállítás is nyílt, amelyen magyar újságírók Ukrajnában készült háborús képeit mutatták be.

Ezt követően kerekasztal-beszélgetést tartottak *Őrsi Gergely* II. kerületi polgármester, *V. Naszályi Márta* I., *dr. László Imre* XI. kerületi polgármester, *Cseh Katalin* európai parlamenti képviselő és *Gurmai Zita* országgyűlési képviselő részvételével. Mint *Őrsi Gergely* a beszélgetés során kiemelte, az Európai Unióhoz tartozásunk számos, ma már természetesnek tűnő pozitív változást hozott mindennapi életünkbe. Hozzátette: ez nem csupán gazdasági kérdés, amely az uniós források elosztását érinti, hanem európaiságunkhoz hozzátartozik a demokratikus alapelvek, egymás döntéseinek a tisztelete és a szabadság, valamint a béke megőrzésének igénye is. Ha Európához tartozunk, gondolkodjunk és viselkedjünk is európaiként – emelte ki.

A délutáni Európa-fórumon a német, a belga és a francia nagykövetség vezetője volt a vendég, a fesztiválon fellépett *Jónás Vera* és *Knoll Gabi*, valamint a Farkas Ferenc Zeneiskola diákkórusa is. Az eseményen *Berg Dániel* alpolgármester is részt vett. LD

Romos bódé helyén zöldfal és okospad



Május 18-án elkezdtek a Rezeda utca és a Hidegkúti út sarkán álló romos bódé bontását. A munkálatok végeztével a megújult terület várakozóhelyként funkcionál majd zöldfallyal, okospaddal, kiemelt növénykazettákkal és burkolatba süllyesztett világítással.



A KÉPVISELŐK ELÉRHETŐSÉGEI

Őrsi Gergely polgármester	(06 1) 346-5551, polgarmester@masodikkerulet.hu
dr. Varga Előd Bendegúz főállású alpolgármester (kötségvetés, pénzügy, településüzemeltetés, sport)	(06 1) 346-5551, Varga.Elod.Bendeguz@masodikkerulet.hu
Berg Dániel alpolgármester (nemzetközi kapcsolatok, EU-s források, okoskerület, kultúra, digitalizáció és innováció)	(06 30) 310-0359, Berg.Daniel@masodikkerulet.hu
Kovács Márton alpolgármester (oktatás és szociális ügyek, környezetvédelem, civil szervezetek és nemzeti önkormányzatok)	(06 30) 573-9033, Kovacs.Marton@masodikkerulet.hu
Szabó Gyula alpolgármester (vagyongazdálkodás, közbiztonság, kerületfejlesztés)	(06 30) 540-5967, Szabo.Gyula@masodikkerulet.hu
1. vk.: Kiss Roland Momentum, Kerületünk az Otthonunk Frakciósövetség	(06 20) 426-2408, Kiss.Roland@masodikkerulet.hu
2. vk.: dr. Tompa János DK, Kerületünk az Otthonunk Frakciósövetség	(06 30) 626-9900, drtompa@t-online.hu
3. vk.: Besenyei Zsófia MSZP, Kerületünk az Otthonunk Frakciósövetség	(06 30) 164-4449, Besenyei.Zsofia@masodikkerulet.hu
4. vk.: Gál Andrea DK, Kerületünk az Otthonunk Frakciósövetség	(06 30) 255-2192, galandrea658@gmail.com
5. vk.: Majoros András Momentum, Kerületünk az Otthonunk Frakciósövetség	(06 20) 529-0589, majoros.andras@momentum.hu
6. vk.: dr. Varga Előd Bendegúz MSZP, Kerületünk az Otthonunk Frakciósövetség	(06 1) 346-5551, Varga.Elod.Bendeguz@masodikkerulet.hu
7. vk.: Szabó Gyula DK, Kerületünk az Otthonunk Frakciósövetség	(06 30) 540-5967, Szabo.Gyula@masodikkerulet.hu
8. vk.: Perjes Gábor Párbeszéd Magyarorszáért, Kerületünk az Otthonunk Frakciósövetség	(06 20) 951-6666, perjes23@gmail.com
9. vk.: dr. Gór Csaba Fidesz-KDNP	(06 1) 212-5030, info@gorcsaba.hu
10. vk.: Tóth Csaba Róbert LMP, Kerületünk az Otthonunk Frakciósövetség	(06 70) 224-4178, csaba.robert.toth@gmail.com
11. vk.: Kovács Márton Párbeszéd Magyarorszáért, Kerületünk az Otthonunk Frakciósövetség	(06 30) 573-9033, Kovacs.Marton@masodikkerulet.hu
12. vk.: dr. Csabai Péter Fidesz-KDNP	(06 20) 932-2925, drcsabaip@gmail.com
13. vk.: Makra Krisztina Fidesz-KDNP	(06 1) 212-5030, makra.kriszta@gmail.com
14. vk.: Csere István Fidesz-KDNP	(06 1) 212-5030, Csere.Istvan@masodikkerulet.hu
Berg Dániel Momentum, listás képviselő, Kerületünk az Otthonunk Frakciósövetség	(06 30) 310-0359, Berg.Daniel@masodikkerulet.hu
dr. Biró Zsolt Fidesz-KDNP, listás képviselő	(06 30) 421-0953, Biro.Zsolt@masodikkerulet.hu
Ernyey László Fidesz-KDNP, listás képviselő	(06 70) 333-8990, laszlo.ernyey@gmail.com
Juhász Veronika Anna Magyar Kétfarkú Kutya Párt, listás képviselő	(06 30) 782-0479, vejuhasz@gmail.com
Némethy Béla Fidesz-KDNP, listás képviselő	(06 20) 989-0478, Nemethy.Bela@masodikkerulet.hu
Riczko Andrea Fidesz-KDNP, listás képviselő	(06 70) 581-6339, andrea@riczko.hu
Dr. Szalai Tibor jegyző	(06 1) 346-5429, Szalai.Tibor@masodikkerulet.hu
Hajnal Miklós (Momentum) országgyűlési képviselő, 3-as számú választókerület	(06 30) 591-0713, hajnal@momentum.hu
Tordai Bence (Párbeszéd) országgyűlési képviselő, 4-es számú választókerület	(06 1) 441-5582, tordai.bence@parlament.hu

Átfogó stratégia alapján

Többéves munkával készült el kerületünk Integrált Településfejlesztési Stratégiája (ITS), amely középtávon, 5-7 éves távlatban határozza meg a kerületbe tervezett fejlesztések irányát. A képviselő-testület által április 28-án elfogadott stratégia megalkotásánál a közösségi egyeztetések alapján a lakosság, civil szervezetek és gazdasági szereplők véleményét is figyelembe vették. A fontos lépésről Trummer Tamás, a II. kerület főépítésze, Szabó Gyula alpolgármester és Majoros András képviselő, a Kerületfejlesztési Bizottság elnöke adott tájékoztatást lapunknak.



Mi indokolta új ITS készítését?

Az önkormányzat a stratégiát legalább négyévente áttekinti, ellenőrzi és dönt arról, hogy továbbra is változatlan tartalommal alkalmazza-e, módosítja-e vagy újat készít. A képviselő-testület 2019 márciusában úgy döntött, hogy újat készíttet. Az új ITS előnyei: az összhang megteremtése a 2018-ban elfogadott településfejlesztési koncepcióval, a fejlesztési források hatékony felhasználásának elősegítése. A településfejlesztési koncepcióra épül, azzal ellentétes nem lehet, így egy új települési terv esetében módosítani kell az ITS-t is.

Milyen távlatra szól a stratégia?

A pandémia miatt a tervezés csak 2020 őszén indult. Az ITS legalább négy, legfeljebb tízéves időtávra szóló középtávú terv. Okosváros módszertan alkal-



mazásával, a lakosság és a helyi szervezetek széles körű bevonásának a szándékával készült. Olyan az ITS, amilyen mélyen sikerül „megszólaltatni” a kerületi döntéshozók mellett a lakosokat, civil szervezeteket.

Milyen fontosabb pilléren áll az átfogó munka?

A fenntartható fejlődés három alappilléren nyugszik: a szociális, a gazdasági és a környezeti pilléren, és mindhármat együttesen, kölcsönhatásaikkal figyelembevételével mérlegelték a különböző fejlesztési stratégiák, programok kidolgozása során. Nem módosítás történt, hanem teljesen új alapokról indult a munka, így nem volt olyan részterület, amihez ne kellett volna hozzányúlni.

Az ITS komoly szakmai dokumentum, amit külső cég állított össze a Településrendezési Szakszolgálat és a főépítésztől felügyelt folyamat részeként. A tervezők alvállalkozói különböző szakmai szegmensekben dolgozták ki a stratégiát. Hangsúlyozom: az integrált szó azt jelenti, hogy nemcsak építési jellegű fejlesztési célok, hanem „soft” elemek,

szociális, kulturális, egészségügyi és egyéb célok is megjelennek benne.

Hogyan lehet összehangolni a civil, az üzleti, a közösségi és az önkormányzati célokat? Szakmai szemmel hogyan lehet egy víziót összefűszni a valósággal, lakossági igényekkel?

Egyeztetés, egyeztetés és egyeztetés. Amiben nem alakult ki konszenzus, nem került be az anyagba. Az ITS nagy érdeme, hogy rendszerez, kereteket ad nagyjából úgy, mint egy könyvespolc. A tartalom – a könyvek – pedig a polcokra kerül. Akkor jó a könyvespolc, ha lehetőséget ad új könyvek befogadására is. Ha a fejlesztési célok nincsenek összerendezve, kaosz alakul ki, a hatékonyság, szinergia pedig nem.

Mennyiben segíti majd a városrész fejlődését a stratégia a következő években?

Az ITS egy segédanyag. Nem garantálja a fejlődést, hanem a hatékonyság eszköze, összefoglalja az önkormányzat fejlesztési

elképzeléseit. Másrészt pedig kedvező lehet pályázatokon részvételnél, konkrét fejlesztésekhez. Ha illeszkedik a rendszerbe az adott projekt, nagyobb esélye lehet az önkormányzatnak a pályázat elnyerésére.

Fontos szerepet kapott a partnerségi egyeztetés. A lakosság miként csatlakozhatott a véleményezési folyamathoz?

2020 őszén szabadtéri fogadóóra-sorozat keretében hat alkalommal találkoztunk a lakossággal, szeptember végétől pedig hatalkalmas fórumorozatot szervezett a II. Kerületi Önkormányzat civil szervezetek képviselői, gazdasági szereplők, önkormányzati vezetők és képviselők részvételével. Részt vettünk a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat ülésén is, az utolsó három fórum pedig a kerület egy-egy részére összpontosított: Hidegkútra, Bel-Budára, illetve a középső kerületrészeire. A partnerségi egyeztetés keretein belül két lakossági fórumot tartottunk és véleményt lehetett küldeni online, valamint elektronikus formában is.

fejlődhet a II. kerület

Okosváros-módszertan és fenntarthatóság

Milyen tervezési módszerrel készült a stratégia?

A kerület történetében most először készült középtávú – 5-7 évre szóló, vagyis politikai ciklusokon átívelő – fejlesztési stratégia az úgynevezett „okosváros-” (smart city) módszertan alapján. Ennek lényege, hogy a természeti és épített környezetet, digitális infrastruktúrát, valamint az elérhető szolgáltatások minőségét és gazdasági hatékonyságát korszerű és innovatív információtechnológiák alkalmazásával fenntartható módon, a lakosok fokozott bevonásával fejlesszük. A tervezés során szabadtéri fogadóóra-sorozat keretében egyeztetünk a gazdasági szereplőkkel, civil szervezetek képviselőivel és kerületi lakosokkal, akik egy térkép felett állva megjelölhették kedvenc helyeiket és elmondhatták a helyi döntéshozóknak és szakértőknek fejlesztési javaslataikat. A fórumokon a kerület egészére vonatkozó jövőkép és célrendszer megvitatása mellett az ITS-ben is külön-külön tárgyalt Bel-Buda, Középső-Dombvidék és Pesthidegkút beépítésre nem szánt területeire vonatkozó célokat és konkrét projektjavaslatokat fogalmaztak meg.

A „fenntarthatóság” hogyan jelenik meg az ITS-ben?

A dokumentumban megjelenik a fenntarthatóság követelménye: a fejlesztéseket úgy tervezük és valósítjuk meg, hogy a szükségletek kielégítésével ne korlátozzuk a jövő nemzedékek rendelkezésére álló erőforrásokat. Ennek három fő, egymással szoros kölcsönhatásban lévő pillére van: a szociális, a gazdasági és a környezeti. Az élet minden területén mértéktartónak kell lennünk. Ezért is lett a kerületi jövőkép egyik meghatározó tényezője a „mértéktartás: helyi erőforrások felhasználása, a



Majoros András,
a Kerületfejlesztési
Bizottság elnöke

kerület gazdasági, környezeti, ökológiai, közösségi potenciájának mértéktartó használata a fenntarthatóság érdekében”. De közgazdászként fontosnak tartom a pénzügyi fenntarthatóságot is. A máriaremetei sportuszoda példa arra, hogy egy több milliárd forintos állami támogatású beruházás üzemeltetése is hosszú évekig jelentősen terhelje a helyi önkormányzat költségvetését.

A Margit-negyed program szintén az ITS része?

A most elfogadott ITS egyetlen „akcióterületet” jelöl ki, olyan beavatkozások összességét, amik a kerület egészére, sőt akár a fővárosra és az agglomeráció egy részére hatással lehetnek. Ez a bel-budai „Margit-negyed – Fürdőnegyed akcióterület”. A Margit-negyed esetében cél, hogy közösségi és kulturális funkciók megtelepedésével meginduljon a körút és térsége revitalizációja. Ehhez szervesen tud kapcsolódni a felhívízi Fürdőnegyed-program. Ennek első, szimbolikus lépéseként kezdeményezésemre bekerült a felhívízi termálvízkincs is az úgynevezett települési értéktárba. Ha sikerül elsősorban a kultúrára és egészségturisztikai, rekreációs tevékenységekre épülő „szolgáltatásmixet” kialakítanunk, az nemcsak a kerület vonzerejét, népességmegtartó képességét tudja növelni, hanem a minőségi megújulás pozitív hatással lesz a legsűrűbben lakott bel-budai kerületrészen már most itt élők életszínvonalára is.

Az ITS nem kifejezetten építészeti jellegű munka, hanem annál sokkal több

Milyen szempontok alapján újult meg a kerület Integrált Településfejlesztési Stratégiája (ITS)?

A stratégia elkészítése jogszabályi előírás. A képviselő-testület az előző ITS-t még 2015-ben fogadta el, így ideje volt egy friss stratégia megalkotásának. A jelenlegi módosítást még a korábbi kerületvezetés indította el, és a munkát a választásokat követően folytattuk a megbízott Völgyzugoly Műhely Kft. településfejlesztéssel foglalkozó céggel, mert a stratégia kidolgozása politikan és pártokon átívelő fontos feladat egy kerület életében. Természetesen a kerület vezetésének elképzelése, városfejlesztési törekvése megjelenik a munkában, de csakis a helyi közösségekkel egyeztetve. Az ITS nem kifejezetten építészeti jellegű munka, hanem annál sokkal több. A közlekedéstől a településrendezési elveken át a lakáshelyzet felméréséig, a kultúrától a környezetvédelmen át a szociográfiáig sok mindent figyelembe vesz. Nagyon összetett feladat, ezért a készítő nemcsak építészeket, hanem más specialistákat is foglalkoztattak.

Milyen keretek között mozgathatnak a tervezők és az önkormányzat?

Számos olyan anyag van, ami megkívánja azt, hogy figyelembe vegyük, és azokhoz csatlakozzunk, ilyenek többek között a hatályos fővárosi városfejlesztési dokumentumok, az országos szintű koncepciók, területfejlesztési programok, hosszú távú, akár 2030-ig szóló fejlesztési koncepciók, vagy éppen fővárosi tematikus fejlesztési programok. A fővárosi ITS nyolc akcióterületéből például másfél a II. kerületet is érinti. Mindezeket figyelembe



Szabó Gyula,
a kerületfejlesztésért
felelős alpolgármester

kellett venni. A többi területen az önkormányzatnak van mozgástere ahhoz, hogy maga határozza meg az irányt. Az ITS nem konkrét programokat tartalmaz, hanem feltárja az anomáliákat, a lakossági és gazdasági igényeket, amelyek kielégítése szükséges lenne ahhoz, hogy a kerület a fenntartható fejlődés irányába fejlődhesen. Megmutatja, hogy egy-egy területen milyen fejlesztésekre van igény, és irányt mutat azoknak a vállalkozásoknak is, amelyek városrészünkben képzelték el a fejlődésüket. Lökést adhat a saját fejlesztési elgondolásainknak. Nem mindennapi olvasmány az ITS anyaga, de egy kerület életében fontos iránymutatás, sőt, pályázati kiírásoknál – hogy egy település forráshoz juthasson – gyakran feltétel is a megléte.

A pandémia mennyire befolyásolta a munkát?

Az ITS elkészítéséhez ajánlott az „okosváros” módszertan, ami különböző informatikai és kommunikációs eszközök segítségével vonja be a lehető legszélesebb körben kerületünk lakóit az igények felmérésébe. Ez részben már működött, de vírushelyzet nélkül a lakosságot még jobban be lehetett volna vonni, igyekeztünk szabadtéri fogadóórákon pótolni a találkozót. A műhelymunka, az adatgyűjtés és a felmérések, statisztikák készítése ugyanakkor tovább folyt, így április végén elfogadhatta a képviselő-testület az anyagot.

Tűzoltók és mentősök munkáját ismerte el az

Idén hivatásos tűzoltó vehette át a Szent Flórián-díjat

A Szent Flórián- és a Szent Kamill-díjat azért alapította néhány éve a II. Kerületi Önkormányzat, hogy a kerületiekért dolgozó mentősök és tűzoltók munkáját elismerje.

A Szent Flórián-díjat évente felváltva ítélik oda egy hivatásos, illetve egy önkéntes II. kerületi tűzoltónak. Idén *Noszka János* tűzoltó főtörzsőrmesternek adták át az elismerést, amit május 12-én a Budakeszi úti tűzoltó-parancsnokságon nyújtott át *Órsi Gergely* polgármester. Az eseményen részt vett *Szabó Gyula* alpolgármester, *Besenyi Zsófia*, a Településüzemeltetési, Környezetvédelmi és Közbiztonsági Bizottság elnöke, valamint *Veres Péter* tűzoltó ezredes, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Észak-budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség vezetője, illetve *Sebők Péter* tűzoltó alezredes, a II. kerületi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokság parancsnoka.

Órsi Gergely köszöntőjében hangsúlyozta, hogy a II. kerületi tűzoltók a legnehezebb körülmények között óvják és vigyázzák kerületünket és a környéken élők biztonságát, és nem egyszer múlt emberélet a gyorsasá-



gukon. A polgármester kerületünk minden lakója nevében megköszönte a munkát és szolgálatot.

Veres Péter ezredes *Varga Ferenc* főigazgató és a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság nevében a polgári védelem világnapja alkalmából a szolgálat kiemelkedő teljesítése elismeréseként oklevelet adományozott *Csendes Gábor* (képünkön jobbra) tűzoltó századosnak.



NOSZKAY JÁNOS tűzoltó főtörzsőrmester

– Húsz éve szereltem fel tűzoltónak és azóta végig a II. kerületben dolgoztam. Nagyon jó a légkör, nem is mennék máshová. Katonacsaládból származom, de egy ismerősöm javaslatára álltam be tűzoltónak, majd számos munkakörben dolgoztam, „vonulós” tűzoltóként kezdtem, de folyamatosan képeztem magam, végül sofőri képesítést is szereztem. Meglepődtem az elismerésen, de nagyon jó érzés, hogy gondoltak rám.



KÖSZÖNŐ OKLEVELEK SZENT FLÓRIÁN NAPJA ALKALMÁBÓL

Órsi Gergely polgármester köszönő okleveleket adott át a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesületnek és a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkút Önkéntes Tűzoltó Egyesületnek, amelyek tagjai részt vettek a régi község háza takarításán is.



TÜZFORRÓ SAUNA. A Szent Lukács Gyógyfürdő egyik szaunájában keletkezett tűz május 13-án reggel, még nyitás előtt – tájékoztatta az MTI-t a Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zrt. Az ott dolgozók értesítették a tűzoltókat, egyúttal megkezdték az oltást. A mintegy harminc négyzetméternyi területen pusztító tűz komoly károkat okozott, de szerencsére senki sem sérült meg. Az oltásban részt vett két munkatársat a mentők megvizsgálták, szerencsére jól vannak. Az épületet átszellőztették és már délelőtt fogadták a vendégeket, kivéve a szaunarészeletet, amit mielőbb felújítanak.

SÍNEKRE HAJTOTT EGY SZEMÉLYAUTÓ. Pótlóbuszok közlekedtek az 56A és a 61-es villamos vonalán Hűvösvölgy és Budagöngye között május 14-én este, mert a Nyéki útnál a Völgy utca folytatásában a vágányokra hajtott egy autó, ami fennakadt a síneken. A gépkocsit a hivatásos tűzoltók és a BKV szakemberei távolították el a pályáról.

Óvodásoknál és nyugdíjasoknál jártak az önkéntes tűzoltók

Bemutatókkal ünnepelték Flórián napját a rózsadombi önkéntes lánglovagok. A tűzoltók védőszentje Szent Flórián, az önzetlenség és a bajtársiasság példaképe, akire május 4-én emlékeznek. A napot rendhagyó módon töltötték a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület tagjai, akik délelőtt a Völgy Utcai Ökumenikus Óvoda meghívására ellátogattak a gyerekekhez bemutatót tartani, délután pedig a máriaremetei Budapesti Nyugdíjas Pedagógus Otthon meghívására tettek eleget.

A több mint százéves tűzoltó eszközök és az oltással kapcsolatos tárgyak bemutatása mellett jó beszélgetés is jutott idő.

Az önkéntes tűzoltók asznapi jött-járó jók voltak jó helyen. Egy

telefont és nagy mennyiségű készpénzt találtak útközben, az értékek azóta már visszakérültek a tulajdonoshoz.

További híreink: www.rozsadombote.hu.



önkormányzat

Elismerés illeti a mentősokeket

A II. Kerületi Önkormányzat a budai mentősokeknek mondott köszönetet azzal, hogy átadta az idei Szent Kamill-díjakat. Az egyik elismerést a pesthidegkúti mentőállomás munkatársai kapták május 10-én, miután ki-tüntetett kollégájuk a díjat felajánlotta és át-adta az Országos Mentőszolgálat Pesthideg-kúti Mentőállomásán dolgozó csapat részére.

Az Országos Mentőszolgálat Alkotás utcai Budai Mentőállomásán május 13-án adta át a Szent Kamill-díjat **Órsi Gergely** polgármester. Az elismerés **Újvári Tibor** lett, akit ez alkalomból sokan köszöntöttek.

A polgármester hangsúlyozta, a kerület há-lás azért az erőfeszítésért, amit a mentők a lakóiért tesznek, ahogy a munkájukat végzik, sokszor a legnagyobb baj közepette, amikor a legnagyobb szükség van rájuk – emlékezte-tett **Órsi Gergely**.



ÚJVÁRI TIBOR:

– Megvolt a kellő indítá-tás, hogy be-lépjek a men-tőkhöz, ahol azóta már 38 éve dolgozom gépkocsiveze-tőként. Budai fiatakként – néhány Mar-kó utcai év kivételével – 1986 óta itt, a Budai Mentőállomáson is dolgozom. Főként az I., a II., a XI. és a XII. kerület-be járunk. A munka során mindig szem előtt tartottam, hogy egy felszerelt men-tőautó ma már komoly, több tízmilliós érték, vigyázni kell rá. A budai terület mindig nehezebb terep volt a dom-borzati viszonyok és az időjárás miatt. A legfontosabb, hogy biztonságban közlekedjünk, mert inkább érjen oda a mentő egy picivel később, semmint egy baleset miatt egyáltalán ne érjen oda, ahová már nagyon várják, tehát hideg-vér és önmérséklet. Nagyon jólesett az önkormányzat elismerése, ami a kollé-gáimnak is szól. Fontos tudni, hogy a mentőknél csapatban kell jónak lenni, és a beteg akkor csak annyit érez, hogy minden flottul megy.



Beszélgessünk a fejfájásról szabadon!



Habár a fejfájás egy tünet, mégis önálló betegségként is létezik, sokan szenved-nek a migréntől. Ha ön is tenne azért, hogy életminősége javuljon, és a fejfájás ne keserítse meg saját és szerettei éle-tét, regisztráljon a Pasaréti Községi Házban megrendezendő interaktív be-szélgetés-sorozatra, ahol szakemberek mondják el mindazt, ami a rendelési időbe nem fér bele.

A bemutatkozó alkalom **JÚNIUS 20-án** 19 órakor lesz, majd **SZEPTEMBER 26-án, OKTÓBER 24-én** és **NO-VEMBER 28-án** lehet ismét találkozni a szakemberekkel.

A kérdéseket íméiben lehet elküldeni a teleorcsoport2022@gmail.com címre,

vagy a helyszínen kihelyezett gyűjtődo-bozba bedobni. Akik válaszolnak: **dr. Zsombok Terézia** ideg- és elmeorvos, **dr. Gyimesi-Szikszai Andrea** és **dr. Ma-jor János** gyermekorvos, **Bayer Beat-rix Kinga** gyógytornász, **Ormayné Kovács Gabriella** egészségügyi szakasszisztens, valamint az önkéntes segítők: **Bózsik Krisztina**, **Merészné Pojják Zsuzsanna** és **Sebestyén Tiborné**.

Részvételi díj: 1000 Ft/fő, mely a regisztrációkor fizetendő. Regisztrál-ni a közösségi ház weboldalán lehet: /pasaretikozossegihaz.hu/programok. Jelentkezési határidő **JÚNIUS 13.** (Pa-saréti Községi Ház nagyterem, 1026 Pasaréti út 102.).



A **MI ÚJSÁG A II. KERÜLETBEN?** adásait a Netadó Rádióon keresztül lehet meg-hallgatni: netadoradio.hu. A műsorok hétfőnként 9, szerdánként 17 és pénteken-ként 7 órakor kerülnek adásba. Ha valaki szeretné visszahallgatni valamelyiket, azt is megteheti a YouTube-on, ha a keresőbe beírja: Mi újság a II. kerületben?

Adásízelítő: **MÁJUS 23. – JÚNIUS 5-ig:** **dr. Zsombok Terézia** ideg- és el-megorvossal, **dr. Gyimesi-Szikszai Andrea** gyermekorvossal és **Ormayné Kovács Gabriella** egészségügyi szakasszisztenssel beszélgetnek a fejfájásról és a június 20-án a Pasaréti Községi Házban megrendezendő **Beszélgessünk a fejfájásról szabadon!** című rendezvényről.

Nemzetiségekért Díjat kapott

A magyarországi nem-zetiségek kultúrájáért folytatott tevékenysé-géért hét magánszemély és öt szervezet mellett Nemzetiségekért Díjat vehetett át a családjával több mint négy évtizede a II. kerületben, Zöldmá-lon élő **Büdy Gézáne Za-firova Liliána**. A díjazott 1962-ben végzett a szó-fiai Táncművészeti Főiskolán, ahol tán-czarvezető koreográfusként dolgozott. 1966-tól öt évig az Állami Népi Együttes és a Budapest Kamara Tánckarában tán-colt, majd Kanadában, a québeci nép-táncsoportnál koreografált bolgár tán-



cokat. New Yorkban bolgár néptáncsoportot alapított, a budapesti bolgár iskolá-ban gyermek táncsoportot vezetett. Bekapcsolódott a táncházmozgalomba, 2000-ben pedig megalapította a Zornica (Esthajnalcsillag) női néptáncsoportot és hagyományörző egyesületet, mely rendszeresen fellép kerüle-tünk rendezvényein is. Bol-gár napokat tartottak többek között az öntödei múzeumban és az önkormány-zat Filler utcai gondozási központjában. A bolgárok május 24-én ünneplik Kiril és Metod – a szláv írásbeliség – és a bolgár kultúra napját.

A MARGIT-NEGYED HÍREI

MEGNYITOTT A MARGITKA

Újra élettel telik meg az egykori kalapos üzlethelyisége

A Margit-negyed projekt részeként nyitotta meg kapuit a Margit körúton a Margitka, ami elsősorban vintage (vintázs) ruhákra és hazai tervezők munkáira, valamint a kortárs képzőművészetre helyezi a hangsúlyt.

Ispán Juci régi álmát valósította meg, amikor megnyitotta új boltját és galériáját: a Margitkában fiatal iparművészek egyedi ruhái, különleges vintage ruhák és retró tárgyak mellett kortárs képzőművészeti alkotásokat mutat majd be. Tervei szerint a helyszínen lesznek előadások, workshopok és élménnyestés is. Az első kiállítás a nemzetközileg is ismert *Knox Martin* amerikai művész virágakvarelljeiből nyílt, aki 99 évesen is alkotó New York-i művész, és akinek a képei New York-i múzeumokban és galériákban is megtekinthetők. Juci tervei között szerepel, hogy a jövőben fiatal tehetségeket is bemutassanak a Margitkában.

ISPÁN JUCI, a Margitka vintage bolt és galéria vezetője:

– Már azóta terveztük egy ilyen bolt megnyitását, hogy az önkormányzat pályázatát felfedeztük. Köszönjük a lehetőséget, hogy a Margit-negyed projekt keretében nyithattuk meg az üzletet. Jó látni, ahogy újraéled a körút. Amióta itt dolgozom, látom, hogy tényleg sétálnak az utcán, már a ház lakói is bejöttek érdeklődni, kérdezősködni. Sorra nyílnak jó helyek, kávézók a környéken, lehet finomakat enni. Remélhetőleg hamarosan ez lesz a város legmenőbb és legérdekesebb negyede, örülünk, hogy részesei lehetünk.

Szeretnénk, ha a Margit körúton valóban létrejönne egy közösségi tér, ahol meg lehet nézni egy-egy kiállítást. Mi most egy híres amerikai művész munkáit állítottuk ki, de a célunk az, hogy a köztünk élő tehetségeket is felkaroljuk. A ruhák terén tehetséges fiatal magyar tervezők munkáit szeretnénk bemutatni, mint például a *Vetlányi Alma*, *LOZAR*, *Éniseztérzem*, *NASHA Jewelry* vagy a *TE Shoes*. A vintage ruhák között az újrafelhasználás és a környezetvédelem jegyében lehet válogatni, mert fontosnak tartom, hogy ne új ruhákat vásároljunk, hanem forgassuk azt, ami megvan. Emellett van egy kis gyűjteményünk a '60-as és '70-es évek lakberendezési tárgyaiból, porcelánjaiból.



ŐRSI GERGELY polgármester: – Szívennek talán ez az egyik legkedvesebb megnyitó a negyedben, ugyanis többek között ennek az üzlethelyiségnek köszönhetően született meg a Margit-negyed ötlete. Az itteni kalaposhoz még én is jártam a nagypámmal, és nem hagyott nyugodni az a szomorúság, amit minden egyes alkalommal éreztem, amikor elmentem az üres üzlethelyiség előtt legalább egy évtizeden át. Azóta a Margit-negyed programot sikeresen elindítottuk, mostanra érezhető, ahogy élettel telik meg a körút környéke, és egyre több, akár hosszasan üresen álló helyiségnek lesz gondos bérlője. Most a Margitka érkezésével egy fantasztikus hangulatú, egyedi vintage bolt és galéria nyílt meg a körúton.

www.margitnegyed.hu,
www.facebook.com/margitnegyed,
www.instagram.com/margitnegyed

Margit-negyed Nappali:

mindenki előtt nyitott közösségi helyszín

A környék társalgóját, a Nappalit április elején Őrsi Gergely polgármester nyitotta meg, az azóta eltelt időszakban a Margit-negyed csapata gyerekkönyv-csereberét, gombaszakkört gyerekekkel, anyawellnesst anyák napján, kreatív foglalkozást Soharózáékkal, társasházi közösségfejlesztőt, filmvetítést tartott ott, és a fermentálásról is volt szó elméletben és gyakorlatban.



NYOLCAS SÁV A MARGIT KÖRÚTON

Jónás Vera énekesnő és a Soharóza művészeti együttes tagjai zenei játékműhelyt tartottak a Nappaliban. A kreatív foglalkozás A nyolcas sáv című, nemrég megjelent meselemezről indult ki.

ANYAWELLNESS

A Budapesti Tavasz Fesztivál egyik programjaként szervezték meg az eseményt, ahol gyerekes és gyermektelen nők gyűlhetek össze, hogy kikapcsolódjanak, szórakozzanak és feltöltődjenek.



TÁRSAS.HÁZ: KÖZÖS ÉLET A KÜSZÖBÖN TÚL

Elindult a Margit-negyed társasházi projekt-fejlesztő sorozata. A program keretén belül fél éven át mentorok segítségével ötleteket kísérnek végig a megvalósításig, amivel egy ház társas élete jobbá válhat. Az első találkozáskor gondolatindító előadásokat tartottak leendő mentorok és a témához kapcsolódó szakemberek.

GYEREKKÖNYV-CSEREBERE ÉS GOMBASZAKKÖR

Két programmal készültek: amíg a szülők elcserélték a gyerekek kiolvasott könyveit új, izgalmas példányokra, addig az utódok a gombák világában merültek el Stark Attilával.



FERMENTÁLÓ WORKSHOP

Meg lehetett ismerkedni a sikeres fermentáláshoz szükséges alapvető tudnivalókkal és ki is lehetett próbálni a gyakorlatban. A workshopot Bezerédi Zsófi, Király Ágnes Egyszerűen fermentálj c. könyvének illusztrátora tartotta.

Továbbra is mindenkit vár a Nappali (Margit krt. 54.) dolgozni, kikapcsolódni, tanulni, kérdezni, megpihenni, kereszttejtvenyt fejteni, beszélgetni. Minden hétköznap 11–18 óra között gyerek- és kutyabarát infópontként, közösségi térként, közösségi (coworking) irodaként, tanulószobaként, programhelyszíneként működik.



Kedvezményes üdülési lehetőség az önkormányzat nyaralóiban

A gyerektáborok által ki nem használt időszakban kedvezményes nyaralási lehetőséget biztosít üdülőiben az önkormányzat a Balatonnál és a Velencei-tónál II. kerületi nyugdíjasok és rászorulóknak számára. Kéri, érdeklődési szándékát jelezze a kozosseg@masodikkerulet.hu e-mail-címen, vagy a központi ügyfélszolgálaton a (06 1) 346-5600-as telefonszámon ügyfélfogadási időben.

ÉPÜLETSÉTA A MAGYAR ZENE HÁZÁBAN.

A II. kerületi Idősgyógyító Tanács csoportos épületsétát szervez a Magyar Zene Házába, melyet az épület megbízott idegenvezetői tartanak. Időpont: JÚNIUS 9., 11.30. Találkozó a Magyar Zene Háza bejáratánál (1146 Olof Palme sétány 3-5.). Az épületsétán való részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött, a csoport létszáma 30 fő. Jelentkezni a seta@masodikkerulet.hu (név, e-mail-cím, telefonszám) megadásával lehet, internet hiányában a (06 30) 398-9560-as telefonszámon. Megközelíthető a 70-es trolival az Olof Palme sétány megállótól, a 74-es trolis Ajtosi Dürer sor megállójától, a 75-ös trolis Zichy Géza utcai megállójától néhány perces sétával, vagy a kisközponti Széchenyi fürdő megállójától 15 perces sétával. Minden érdeklődőt várnak!

Erdélyi Tibor köszöntése

Adyligeten köszöntötték közelgő 90. születésnapja és Kossuth-díja (2020-ban kapta meg, de a világjárvány elcsúszatta az ünnepség idejét) alkalmából Erdélyi Tibor néptáncost, koreográfust, fadaragó mestert május 16-án. A Kút földi úti közösségi helyiségben rendezett ünnepség keretében barátok, helyi lakosok körében nagy sikerrel vetítették le a fia által róla készített filmet. Köszöntőjében Kapitány Ágnes és Kapitány Gábor a következőket mondta Erdélyi Tiborról: „Mi Adyligetiek azon kívülről, hogy álmélkodva gyönyörködünk a keze alól kikerülő gyönyörű jelenetekben, a házat múzeumként töltő kincsekben, örök hálával tartozunk neki azért, hogy amikor feltámadt bennünk a vágy arra, hogy beszéljünk és zenei anyanyelvünk mellé, ha később is, de el nem késve megtanuljuk tánc-anyanyelvünk alapjait is, akkor jó szerencsénk öhozza, ezen anyanyelv egyik legrátermettebb

ismerőjéhez vezetett el bennünket, aki aztán éveken át tanította türelemmel botlodozó osztályismétlőit.”

Erdélyi Tibor és felesége, Ica néni a mai napig nagy boldogságban élnek és hűen támogatják egymást a hét-köznapiakon. A köszöntőn részt vett Csabai Péter önkormányzati képviselő, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója is.



Archív képek a II. kerületből

A Szilágyi Erzsébet fasor a Városmajor utca torkolata felől nézve, szemben a befejezés előtt álló Budapest körszálló

Fotó: FORTÉNY/BOJÁR SÁNDOR

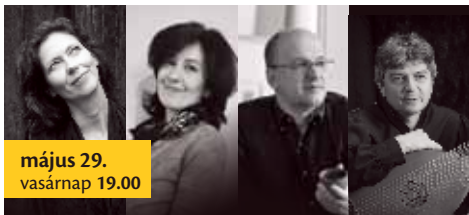


1967



Klebsberg Kultúrkuria

1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.facebook.com/kulturkuria



május 29.
vasárnap 19.00

BAROKK TAVASZ
Koncertsorozat / 3.
SZERELMI LECKÉK
Károlyi Katalin
és vendégeinek hangversenye



május 27.
péntek 19.00

AZ AFFÉR
a Román Sándor
Entertainment
produkciója



május 31.
kedd 19.00

Molnár Ferenc:
**EGY, KETTŐ,
HÁROM**
a Kultúrbrigád
és az Átrium előadása
Rendező: ZNAMENÁK ISTVÁN



június 9.
csütörtök 19.00

A HÍD FELÉ
KOVÁTS
KRISZTA
szólókoncertje
Szerelm és szakítás, kapcsolatok,
drámák, emlékek dalokban elmesélve

kulturkuria.hu
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: MÁJUS 27-ig** Glasspring – csoportos üvegművészeti kiállítás. **MÁJUS 28., 18.00:** A világ egy csoda – üvegmesék. Egy asztronautagyerek utazása a világ körül. **MÁJUS 30-ig:** Az év természetfotósa 2021 – fotókiállítás. **JÚNIUS 19-ig:** Krenner Amália és Gánóczy Sándor festőművész kiállítása (1028 Templom u. 2–10.).
- **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ: MÁJUS 30-ig:** Julianus barát magyarjainak újrafelfedezése – Benkő Mihály fotókiállítása (1026 Pasaréti út 102.).
- **VÍZIVÁROSI GALÉRIA: MÁJUS 24-ig:** Struktúrák (1027 Kapás u. 55.).

ZENE, TÁNC, FILM

- **BARTÓK EMLÉKHÁZ: MÁJUS 27., 18.00:** 500 év magyar zene gitáron – Tokos Zoltán gitár-estje. **MÁJUS 29., 18.00:** Kodály Vonósnégyes 1. **JÚNIUS 4., 18.00:** Versenygyőztesek (1025 Csalán út 29., tel.: (06 1) 394-2100, info@bartokemlekhaz.hu).
- **KLEBELSBERG-KASTÉLY: MÁJUS 23., 18.00:** De Pillecyn Lidia, a Kiss Zenede növendékének vizsgakoncertje (1028 Templom u. 12-14.).
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JÚNIUS 5., 15.00:** Az operairodalom gyöngyszemei – Rosini: A tolvaj szarka (1028 Templom u. 2–10.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: MÁJUS 28., 19.00:** Kalácsa, akusztikus koncert felnőtteknek. Vendég: Mikó István. **JÚNIUS 9., 19.00:** Sebő együttes – népzene és énekeltek versek 1970 óta. **JÚNIUS 9., 20.00:** Évadzáró Guzsalyas (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **VÍZIVÁROSI KÖZÖSSÉGI TÉR: MÁJUS 22., 29., 18.00–20.00:** az Acapella együttes próbája (1027 Margit krt. 62.).

SZÍNHÁZ

- **ÁTRIUM: MÁJUS 23., 19.30:** Egy, kettő, három. **MÁJUS 25., 19.30:** Az öldöklés istene. 19.30: Holtverseny (helyszín: Jurányi 123-as labor). **MÁJUS 26., 19.30:** A félelem megeszi a lelket. **MÁJUS 27., 19.30:** Mefisztó (angol felirattal). **MÁJUS 28., 17.00, 19.30:** A bogyógyümölcskertész fia. 19.30: Megáll az idő (helyszín: Jurányi 123-as labor). **MÁJUS 29., 19.00:** Feleségek és szeretők – Szűcs Gabi és Ónodi Eszter zenés estje. **MÁJUS 30., 19.30:** Béres Márta One Girl Show (a szabadkai Kosztolányi Dezső Színház vendégjátéka). **JÚNIUS 1., 19.30:** Frivol (angol felirattal) (Átrium: 1024 Margit krt. 55., Jurányi 123-as labor: 1027 Jurányi u. 3., B lépcsőház I. emelet).
- **JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ: MÁJUS 24., 19.00:** Hajtókanyar Autósiskola. **MÁJUS 25., 19.00:** Irodai patkányok. **MÁJUS 26., 19.00:** Apád előtt ne vetközz. **MÁJUS 27., 19.00:** Szarvasnak gyermeke. **MÁJUS 28., 19.00:** 1 v 1 zenés stand-up. **MÁJUS 29., 19.00:** Egyasszony (1027 Jurányi u. 1.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: MÁJUS 25., 19.00:** Osborne: Dühöngő ifjúság. **MÁJUS 28., 19.30:** Váratlan vendég. **JÚNIUS 10., 19.00:** Szindra-gála (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG-KASTÉLY: JÚNIUS 4., 19.00:** Veled vagyunk, Kárpátalja – Időfónál. Részletek a Beregszászi Illyés Gyula Magyar Színház előadásából. **JÚNIUS 2., 7., 19.00:** Mondj Te is egy verset Egyesület: Az apostol 1848–2022, Petőfi (1028 Templom u. 12-14.).

KLUBOK, FOGLAKOZÁSOK, CSALÁDI RENDEZVÉNYEK

- **KSH KÖNYVTÁR: MÁJUS 23., 30., 16.00:** Családi társasjátéklklub: Juharvölgy krónikája, Photosynthesis. **MÁJUS 25., 16.30:** Kölcsey Ferenc Olvasókör: Színház – Barátság – Könyv (helyszín: Thirring Lajos Terem). Továbbiak a Facebook-oldalon, illetve a (06 1) 345-6036-os, a (06 1) 345-6339-es számon, a tajekoztataskshkonyvtar.hu és a kolcsonezes@kshkonyvtar.hu címen (1024 Keleti K. u. 5-7.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** minden szombaton 10.30–12.00: Motolla játszótér 3–6 éves gyerekeknek. **MÁJUS 28.:** Apró figurák készítése (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ: JÚNIUS 9., 10.00:** Szerelmem, Sárdy – zenés történet egy eltitkolt szerelemről (1026 Pasaréti út 102.).
- **BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: MÁJUS 24.,** Veregyház, medveotthon-látogatás. Találkozó: 8.40: Nyugati pályaudvar. **MÁJUS 26., 13.00:** festőkör, 15.00: angolnyelv-tanfolyam, 16.15: Az I-II. negyedév névnaposainak ünneplése. **MÁJUS 31.,** székesfehérvári múzeum: Királyok és szentek – az Árpádok kora, vezetéssel. Találkozó: 8.40, Déli pályaudvar. **JÚNIUS 2., 13.30:** Útifilmvetítés: Egyiptom 1. rész., 15.00: angolnyelv-tanfolyam, 16.15: jogatanfolyam. **JÚNIUS 7., 11.00:** Budavári séta Várból palota címmel. Időtartam vezetéssel kb. 2 óra. Utána a Várkert Bazár rámpáin, a Föld napja alkalmából szabadtéri fotókiállítás megtekintése. Találkozó 10.30, 16-os busz végállomása. **JÚNIUS 9., 13.00:** festőkör, 15.00: angolnyelv-tanfolyam. 16.15: Dr. Varga Korlát Pál (az EU Latin-amerikai Alapítvány jószolgálati nagykövete) tart előadást Hispán tájakon címmel. **JÚNIUS 10.,** Szentendre, Czöbél: Két paletta, kiállítás. Találkozó: 10.00: HÉV-végállomás. További információ: bfke.bloglap.hu, (06 1) 216-9812, (06 20) 412-6540, (06 30) 792-5323, e-mail: fonixke@t-email.hu (1024 Margit krt. 64/b).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT: JÚNIUS 8., 16.00:** Tűnj el forró nyár! – a Táncoló tigris koreai meseműhely keretén belül népmesék és kortárs képeskönyvek történeteit dolgozzák fel. Kreatív játékok, kézműves foglalkozások (1023 Frankel Leó út 30-34.).
- **VÍZIVÁROSI KÖZÖSSÉGI TÉR: MÁJUS 25., 14.00:** Garázsvásár. **MÁJUS 27., 10.00:** Szenior örömtánc Tímár Zsuzsával (1027 Margit krt. 62.).

GYEREKEKNEK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: MÁJUS 28.,** 15.00: Gyermeknap, 16.00: Torzonborz és a Hold-rakéta, Bóbita Bábszínház, 17.00: a Kreatív Kráter Kör zsonglőrműsora, 18.00: Kimegyek holnap az állatkertbe – a Makám zenekar interaktív családi műsora (1028 Templom u. 2–10.).
- **KLEBELSBERG-KASTÉLY: JÚNIUS 5.,** 15.00: Kastélymesék a kertben: Terülj asztalkám, Brighella Bábszínház (Szatmárnémeti). 16.00: Pünkösdkirály-választás, 16.30: Magyar népmesék, Csavar Színház (Hetény), 19.30: Verskoncert, Karc irodalmi kávéház (Szabadka) (1028 Templom u. 12–14.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: MÁJUS 24.,** 10.00: Panka álmorszámban (Babaszínház, 0–4 éveseknek). **MÁJUS 27.,** 10.00: Csukás István–Darvas Ferenc: Ágacska (zenés, interaktív mesejáték 5–8 éveseknek). **MÁJUS 28.,** 11.00: A kíváncsi kiselefánt (1022 Marczipányi tér 5/a).
- **JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ:** Hab a tortán! mesesorozat különkiadás: **MÁJUS 29.,** 10.15: Csoda és Kósza, előadja: Pálos Hanna és Kovács D. Dániel (1027 Jurányi u. 1.).

NYUGDÍJASOKNAK

- **A MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT** nyugdíjasklubja: **MÁJUS 27.,** 14.00: Egy stewardess emlékei. A nyugdíjasklub programjain a részvétel klubtagsághoz kötött. Klubvezető: Sipos Ildikó (06 1) 212-2820; sipos.ildiko@marczi.hu (1022 Marczipányi tér 5/a).

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: MÁJUS 26.,** 18.00: A kelták kincsei – egy vas-kori nép eredete és művészete. **JÚNIUS 9.,** 18.00: Alaktalan alkotások – a fröcsköléstől az absztrakt uralmáig. Előadó: Antalffy Péter történész. **JÚNIUS 1.,** 19.00: Így lettem hivatásos rajongó. Résztevők: Gálvölgyi János Kossuth- és Jászai Mari-díjas színművész és Kövesdi Péter újságíró. Az este moderátora: Fesztbaum Béla színművész. **JÚNIUS 7.,** 18.00: Két Noémi nagykanállal – örök kedvenc, a Balaton. **JÚNIUS 8.,** 18.00: Nagy zenészek, nagy szerelmek: Benjamin Britten – Bősze Ádám zene-történész előadás-sorozata (1022 Marczipányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: MÁJUS 27.,** 15.00: Glassprings tárlatvezetés – kortárs művészek üvegbe formált gondolatai. Előadó: Grünfelder Judit (1028 Templom u. 2–10.).
- **KLEBELSBERG-KASTÉLY, EMLÉKHÁZ: MÁJUS 24.,** 18.30: Muzsikáló titok, kaland, varázslat – Eckhardt Gábor előadása. **MÁJUS 29.,** 17.00: Névjegy – Kondor Katalin beszélgetőműsora. **JÚNIUS 1.,** 18.00: A magyar operett története 4. – Kodály Zoltán: Háry János (1926), dr. Windhager Ákos MMA-MMKI zenetörténeti sorozata. A rendezvények ingyenesek, előzetes regisztrációhoz kötöttek! Regisztrálni a v4@v4fund.archi e-mail-címen, vagy a (06 70) 389-8720-as számon Albrecht Beátánál lehet (1028 Templom u. 12–14.).
- **KLEBELSBERG-KASTÉLY: JÚNIUS 4.,** 11.00: Összetartozás napja – kerekasztal-beszélgetés: A magyar kultúra napjainkban a határon túli területeken (1028 Templom u. 12–14.).
- **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ: MÁJUS 30.,** 19.00: Szülésuli: A (le)építő kritika és az értékelés (1026 Pasaréti út 102.).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR: MÁJUS 23.,** 17.30–19.00-ig: Jé, ez is örmény!? Minket körülvevő hétköznapi tárgyaink. Kocsár Ilona előadása. **MÁJUS 25.,** 17.30–19.00-ig: Irodalomterápiás foglalkozás. **JÚNIUS 1.,** 17.30–19.00: Képes kerületi barangoló Tittel Kingával. Hétfőnként 17.00–18.00-ig: Mesekuckó diával. Mese, vers, diavetítés. Péntekenként 17.00–18.00-ig: Kötő-horgoló kör. Minden hónap utolsó hétfőjén 17.00–18.00-ig: Kézműves kuckó (1023 Török utca 7–9.).

KIRÁNDULÁSOK

- **TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: JÚNIUS 3–9-ig:** Alföldi kerékpártúra. Mindszent–Szarvas–Dévaványa–Vésztő–Berettyóújfalu–Létavértes–Debrecen. Túravezető: Horváth Zoltán (06 20) 399-4779.
- **TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: MÁJUS 28.:** Pilis: Pilisszentlélek–Hoffman Vadászház–Téry út–Dömös. Találkozó: 7.30, Batthyány tér, HÉV-pénztár. **JÚNIUS 4.:** Pilis: Basaharc–Sas-hegy–Búbánat-völgy. Találkozó: 7.45, Nyugati pályaudvar. További információ: (06 1) 316-3053, (06 20) 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com.

A TÉKA EGYÜTTES AD KONCERTET Nagy Imre, 1956 mártír miniszterelnöke születésének 126. évfordulóján a Nagy Imre Emlékház kertjében (1026 Orsó u. 43.) **JÚNIUS 7-én,** kedden 17.30-tól. A részvételi szándékot a rendezveny@nagyimrealapitvany.hu címen, vagy a (06 1) 392-5011-es számon kéri jelezni.



Fillér kerti esték

MÁJUS 30-án 17 órától zenés beszélgetés *Oszvald Marika* Kossuth- és Jászai Mari-díjas színésznővel, operetténekesssel, érdemes művésszel, a Halhatatlanok Társulatának örökös tagjával. Beszélgetőpartner *Kassay-Végh Hajnal* (II. Sz. Gondozási Központ kertje, 1022 Fillér utca 50/b). A rendezvény térítésmentes, de regisztrációhoz kötött, a kert befogadóképessége maximum 40 fő. Jelentkezni lehet a fillerkert@masodikkerulet.hu e-mail-címen vagy a (06 30) 398-9560 (név, telefonszám) megadásával. Mindenkit vár a II. Kerületi Időügyi Tanács! Megközelítés: a Széll Kálmán térről induló 149-es busszal a „Gondozási Központ” megállóig.

BATARITA Társulat & OKUYAMA Barabbas

KRISTÁLY

MÁJ30H20.30H
JÚNIO2CS20.30H

MAR CZI



JAPAN FOUNDATION

Pezsgő családi nap a Mechwart ligetben

1994-ben nyilvánították május 15-ét a család nemzetközi napjává. Az ENSZ a kezdeményezéssel a figyelmet a családra, mint a társadalom legfontosabb intézményére kívánta irányítani. Ezen alkalmából rendezett családi napot a Mechwart ligetben a II. kerületi Család- és Gyermekjóléti Központ a II. Kerületi Önkormányzattal május 15-én, vasárnap.

A szinte nyári melegben színes programok várták a ligetbe érkezőket, akiket *Örsi Gergely* polgármester köszöntött. Mint mondta, a család az a közösség, ahol mindig számíthatunk egymásra, ahol a legnagyobb vihar után is megtaláljuk a békességet. – Legyen ez a kerület is olyan közösség, mint egy család! Egyben megköszönte a szervezést a gyermekjóléti központ munkatársainak, és mindenkit biztatott, hogy nézzen szét, vegyen részt a programokon. Ugyanezt tette *Papp Krisztina*, a II. Kerületi Család- és Gyermekjóléti Központ vezetője is, aki felhívta a figyelmet a reggeli tornára, a Ringató foglalkozásra és a gyermekkori szorongásról szóló, szakemberek részvételével zajló kerekasztal-beszélgetésre is a házasságkötő teremben.

A sátrakban is érdemes volt körülnézni. A Mozgássérült Emberek Rehabilitációs Központja (MEREK) segítségével bárki kipróbálhatta, milyen érzés kerekesszékekkel közlekedni, vásárolhatott lakóinak kézműves termékeiből, vehetett virágot a Civitan Club Budapest-Help Egyesület szociális kertészetétől, hímehetett, festhetett az Értelmi Foglalkozások Nappali Otthonának (ÉNO) tagjaival, helytörténeti totót tölthetett ki a Humánszolgálati Igazgatóság munkatársaival. A Család- és Gyermekjóléti Központ pszichopontot üzemeltetett, ahol bárki kérhetett tanácsot családi problémáihoz. A Kétker Községi Alapítvány sátrában a tapintásunkat tehetjük próbára, a Budapesti Állatkert pedig mini állatsimogatóval készült, két nyuszi, két tengerimalac és egzotikus sáskák bemutatásával, sőt, a bátrabak még egy óriáskigyót is megnézhettek közelről.

A délután is tartalmas programokat ígért, mint a Holdfű Színház Királyos mesék című bábelőadását, a Kodály iskola versenykóru-



sának koncertjét és a Csudatáska zenekar műsorát.

A kitelepült civilek, segítő szervezetek egész nap számos interaktív és kézműves tevékenységgel, szabad játékkal, élményprogrammal várták a családokat. A kézműves sátorban volt foglalkozás kicsiknek és

nagyoknak: ékszerkészítés kávékapszulából és dekorgumiból, valamint arcfestés, csillámtetkő-készítés, színezés. Az interaktív sátorban társas- és nyomozós játékokon, érzékenyítő foglalkozásokon, valamint az Unicef gyerekjogi játékan is részt vehettek az érdeklődők.

ZSZ

Az Erő(d)tér Ifjúsági Községi Tér ingyenes nyári táborai

SZIGETKÖZI EVEZŐS TÁBOR: július 11–16-ig, 14–18 év közötti fiataloknak. Sátrazás kempingben, teljes ellátás, délelőtti önismereti foglalkozások, élménypedagógiai játékok, délutánonként evezés a Duna zegzugos holtágain tapasztalt túravezető segítségével. Az utazást az Erő(d)tér biztosítja, különbusszal. Bővebb információ: *Balog Kata* (06 20) 805-0405, erodter@csgyk02.hu.

VELENCEI-TAVI KERÉKPÁROS TÁBOR: augusztus 8–13-ig, 12–18 év közötti fiataloknak. Kerékpározás a Velencei-tó körül, teljes ellátás, elhelyezés faházakban, élménypedagógiai és művészetterápiás programok, kerékpározás, fürdőzés mindennap. Az utazást és a szállítást az Erő(d)tér biztosítja, különbusszal. Bővebb információ: *Tóth Bence* (06 20) 289-3077, erodter@csgyk02.hu.



Fotó: Pixabay/Nadzhda Zima

Tarts velünk idén is az önkormányzat Család- és Gyermekjóléti Központjának ingyenes nyári táborai!

Jelentkezési határidő mindkét táborra: JÚNIUS 10.

Családi majális az uszodánál

Igazi kellemes, májusi melegben tartottak vidám családi majális a Máriaremetei úti Gyarmati Dezső Uszodánál május 8-án 9 és 14 óra között. A gyerekek az újrahasznosítás jegyében kézműveskedhettek, készíthettek kis májuszákokat színes papírszalagokkal, szélforgót PET-palackból, rumbatököket alumínium italosdobozból, tilinkót szívószálból. A Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület jóvoltából az érdeklődők madarakkal és madárfészkekkel ismerkedhettek természetismereti játszóház keretében. A meséről Kecskés Karina színművész, a zenéről és a táncról a Csillagszemű együttes, a Kempelen Biomatic Orchestra gondoskodott, Zenetarisznya címmel pedig interaktív előadást is részt vehettek kicsik és nagyok.

ZSÉ



Anyák napi vízilabdatorna

Háromcsapatos tornát rendeztek a 2006-2008-as fiú korosztály számára a Gyarmati Dezső Uszodában május 8-án. A végén azok az édesanyák örülhettek legjobban, akiknek fia a Városgazda csapatát erősítette. Az aranyérmes ugyanis az ő fiaik nyakába akasztották. Második helyezett az Oxigén (érdekesség, hogy három lány is játszott a csapatban), harmadik a II. Kerület csapata lett.

Eredmények: II. Kerület–Oxigén (8-14), Oxigén–Városgazda (8-12), II. Kerület–Városgazda (7-15). Döntő: Városgazda–Oxigén (4-3). 3. II. Kerület. A legjobb kapus címet Vass Péter kapta, a gólkirály Winisch Gergely lett, a legjobb játékosnak járó elismerést Prior Nico vehette át.

A mérkőzéseket Fodor Rajmund kétszeres olimpiai bajnok vízilabdázó vezette, a díjakat Varga Előd Bendegúz alpolgármester adta át.

TSZ



Toborzótábor



JÚNIUS 16-17-én toborzótábor lesz Fodor Rajmuddal (18 000 Ft, háromszori étkezés: tízórai, ebéd, uzsonna). Ismerkedés a vízilabdával, valamint úszástechnika-javítás, tornatermi foglalkozások, sor- és váltóversenyek, rengeteg játék, vetélkedő).

Vízilabdátörök (45 000 Ft/hét, háromszori étkezés: tízórai, ebéd, uzsonna) napi három vizes edzések (két vízilabda, valamint egy úszástechnika-javítás, tornatermi foglalkozások, sor- és váltóversenyek, rengeteg játék, vetélkedő). Turnusok: **AUGUSZTUS 1-5., AUGUSZTUS 8-12., AUGUSZTUS 15-19., AUGUSZTUS 22-26.** Jelentkezni 7 éves kortól, biztos mélyvízes tudással lehet: vizilabda@masodikkeruletsport.hu, (06 70) 228-6509. A táborok helyszíne: Gyarmati Dezső Uszoda, 1029 Máriaremetei út 224.

MAR
CZI

MARCZI NYÁRI TÁBOROK

**KERÁMIA, CIRKUSZ, LÉGTORNA, MESE,
ANGOL NYELVI ÉS MŰVÉSZETI, DIVAT,
SOHARÓZA KISKOMP, PLICCS-PLACCS**

A táborok részletes leírását és a jelentkezéshez
szükséges információkat megtalálják
a www.marczi.hu weboldalunkon.



**Marczibányi Téri
Művelődési Központ**
1022 Budapest,
Marczibányi tér 5/A

NYÁRI TÁBOROK ÉS FOGLALKOZÁSOK a Kultúrkúriában!

TERVEZETT TÁBORAINK:

LEGO®

DRÁMA

KÉPZŐMŰVÉSZETI

KÉZMŰVES

SPORT

HORGÁSZ

TÁNC

ANGOL-ZENE

BÜVÉSZ

**BŐVEBB
INFORMÁCIÓ:**

kingat@kulturkuria.hu

www.kulturkuria.hu > Rendezvények >
Tábor menüpont



Klebsberg **Kultúrkúria**

1028 Budapest, Templom utca 2–10.

Tel.: +36 1/392 0860

www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria

e-mail: info@kulturkuria.hu



(M)ILYENEK a mai fiatalok?!

Ismét Védett térben, ám ezúttal új helyszínen, a nemrég megnyílt Margit-negyed Nappaliban került sor egy újabb, izgalmas témát feszegető kerekasztal-beszélgetésre a II. Kerületi Önkormányzat és a Friedrich-Ebert-Stiftung Budapest irodájának szervezésében.

Az Ezek a mai fiatalok című beszélgetésben Kiss Nóra önkormányzati tanácsadó vezetésével Szabó Andrea politológus, a Magyar fiatalok 2021 – elégedetlenség, polarizáció, EU-pártiság elnevezésű kutatás egyik szerzője, Székely Alíz, a Magyar Szakszervezeti Szövetség Ifjúsági Tagozatának vezetőhelyettese és Horváth János Antal forgatókönyvíró, dramaturg, rendező osztotta meg gondolatait az ifjú generációról.

A beszélgetés apropóját az a 2021 nyarán készült kutatás adta, amelyben a 15 és 29 év közötti magyar megkérdezettek mellett a hasonló korú cseh, lengyel, szlovák, lett, litván és észt fiatalok is kifejtették véleményüket. Szabó Andrea elmondása szerint a magyar fiatalok a többiekhez képest passzívak és apolitikusak, ugyanakkor döbbenetesnek nevezte a már ebben a korosztályban is meglévő polarizációt. Ugyanazt a témát, például az oktatás vagy a kivándorlás ügyét egészen más-hogy látják a két székeltábor tagjai. Ezt a fajta megosztottságot, amit a többi nemzetnél nem tapasztaltak, a mai magyar politika tragikus következményének nevezte. De nemcsak politikai,

hanem társadalmi értelemben is szegmentált ez a generáció: van az elit és vannak a leszakadtak, és a két csoport között nincs se megértés, se átjárás. Ez az elkülönülés korábban nem volt ennyire drasztikus, hangsúlyozta a politológus, aki a közeledés eszközeként a kultúrát nevezte meg.

Székely Alíz tapasztalata szerint, bár a fiataloknak nagyon is határozott véleményük van, ezt csak családi vagy baráti körben nyilvánítták ki. A szakszervezetekben egyre kevesebb a fiatal, ezért szeretnék ezt a szférát vonzóbbá tenni, és így talán széles körben is hallhatóvá válna a fiatalok hangja. Céljuk, hogy megismertessék az ifjú generációval, milyen fórumokon és milyen módon tudják érdekeiket érvényesíteni, ezért olyan, középiskolásoknak szóló oktatási program összeállításán dolgoznak, amelyben az állampolgári és diákjogokról és kötelezettségekről hallhatnak a tanulók.

Horváth János Antal arról a számára meglepő tapasztalatról számolt be, hogy a Radnóti Színház Tesla laborjában futó Árvák című előadásra sok 25 év alatti néző is beül, holott a dráma olyan súlyos témákat érint, mint a gyűlölet-



Kiss Nóra, Székely Alíz, Szabó Andrea és Horváth János Antal a Nappaliban beszélgetett a mai fiatalokról

keltés, előítéletek, illetve a társadalmi rétegek szétszakadása. Meggyőződése, hogy a színháznak és általában a művészeteknek az a feladata, hogy élményt adó módon beszéljen fontos társadalmi kérdésekről.

Szabó Andrea szerint a mai fiatalság helyzetét a krónikus kapcsolódási és közösségihiány jellemzi, a korosztály tagjai konformisták, nem láznak, és amitalán a legszomorúbb, hogy a hátrányos helyzet újratermelődik, az új generáció nem tud kitörni elődei társadalmi helyzetéből. Ezzel egyetértve a rendező hozzátette, hogy a konformista réteg mellett van egy nagyon is kalandvágyó csoport, amely a teljes ismeretlent választja és kivándorol. A szakszervezeti vezető szerint azonban nem az ismeretlen, hanem a jobb élet ígérete csábítja a hazájukat elhagyókat.

A beszélgetésben felmerült az alapjogvédelem kérdése is, amelynek nagyon erős a támogatottsága ebben a korosztályban. Ezt Szabó Andrea a válságidőszakkal magyarázta, hiszen a most felnövő

generációt rendkívül sok bizonytalanság veszi körül. Székely Alíz megerősítette a fiatalok biztonságba való törekvését a munkavállalásban is, és hozzátette: nagyban javítaná (nemcsak) a fiatalok helyzetét, ha Magyarországon is elfogadottabbá válna az atipikus munkavégzés.

A moderátor utolsó körben a közeljövő terveiről kérdezte beszélgetőtársait. Szabó Andrea elmondta, hogy az előző hónapban a Migration Aidben vállalt önkéntes munkát, ezt szeretné folytatni, ezenkívül szívügyének nevezte a hátrányos helyzetből érkező egyetemisták segítségét és az első generációs értelmiség létrejöttét. Nála minden hallgató nyitott ajtóra talál, fűzte hozzá. Székely Alíz a már említett oktatási program beindítását tervezi legkésőbb jövő év elején, amibe – a beszélgetésből ötletet merítve – a kultúrát is megpróbálja bevonni. Horváth János Antal pedig egy olyan előadás tervén dolgozik, ami a háború okozta trauma feldolgozását igyekszik segíteni.

PÉTER ZSUSZANNA

A tavasz és a közösség ünnepe a Fillér iskolában

Ragyogó napsütésben számtalan remek program várta a Fillér Utcai Általános Iskola közösségét a május 14-én megrendezett Fillér Majálison. Ki-ki kedve szerint kipróbálhatta a lézerlövészetet, a Pixelhobby fejlesztőjátékot, az ugrálóvárat és a trambulint, készíthetett virágos fejdísz vagy csillámtetoválást, összemérhette ügyességét a távirányítósautó- és a családi váltóversenyen, illetve a streetball- és a minifoci-bajnokságon, vásárolhatott könyvet a Filléres antikváriumban, kóstolhatott egészséges zöldségeket, gyümölcsöket és kevésbé egészséges, de nagyon finom fagyaltot, hot dogot és vattacukrot. A majális megkoronázásaként Váczi Eszter és Geszti Péter adott nagy sikerű koncertet, amit megelőzően kétszáz filléres torokból zengett fel A Pál utcai fiúk mostanra ikonikussá vált fogadalmi dala: a grund mi vagyunk!

– A koronavírus-járvány miatt 2019 óta nem tudtuk megrendezni hagyományos majálisunkat – mondta el érdeklődésünkre Kerekes Zolt igazgató –, így külön jelentősége van annak, hogy végre felszabadultan



Geszti Péter és Váczi Eszter varázslótt fergeteges hangulatot a Fillér udvarán

együtt ünnepelhetünk. Már mindannyian nagyon vártuk a rendezvényt. A hétköznapiakon nincs lehetőség ilyen együttlétre, ilyenkor tudjuk igazán megélni, hogy egy közösséget alkotunk. A hatszáz tanuló és az

ötven pedagógus mellett, aki ilyenkor családtagjait is elhozza, volt kollégáink is eljöttek. Több mint ezren köszönthettk együtt a tavaszt és örülhettünk összejövetelünknek.

PZS

Olcsó, környezetbarát és egészséges II.

Ha már eldöntötték, hogy környezetbarát üzemmódra váltanak és kerékpárt vásárolnak, cikkünk második részében hasznos tanácsokat olvashatnak arról, hogyan lakatoljunk, hogyan közlekedjünk gyerekekkel, illetve haza tudjuk-e szállítani a bevásárlást, és azt is megtudhatjuk, kötelező-e a bukósisak.

Mire kell figyelni vásárláskor?

Új kerékpárokra a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet alapján kötelező jótállás vonatkozik, ha nem magánszemélytől vesszük. A jótállás időtartama 1 év. A kereskedő köteles jótállási jegyet adni az áruhoz. A forgalmazó ettől hosszabb jótállási időt is vállalhat. A jótállás tartalma, hogy meghibásodás esetén a forgalmazónak kell bizonyítania, hogy a hiba oka a vásárlást követően keletkezett (Ptk. 6:171.§).

A jótállási idő letelte után, de két éven belül felmerült hiba esetén is van lehetőségünk arra, hogy kijavítást, kicserélést, árleszállítást kérjünk, vagy a szerződéstől elálljunk. Hogy mikor mit kérhetünk, azt a Ptk. 6:159-6:167.§-ai szabályozzák. Fontos különbség azonban, hogy a szavatosság már csak akkor segít, ha bizonyítani tudjuk, hogy a hiba már a vásárláskor megvolt. A hibát – felfedezését követően késedelem nélkül – jelezni kell az eladónak.

Fontos tudni, hogy kereskedelmi forgalomban eladott dologon a jóhiszemű vevő akkor is tulajdonjogot szerez, ha a kereskedő nem volt tulajdonos (Ptk. 5:39.§ (1). bek.). Ha magánszemélytől veszünk bringát, akkor kérjünk tőle számlát, vagy adásvételi szerződést; hallgassunk a megérzéseinkre, illetve írjunk szerződést igazolványból kiírt adatokkal. Nagyon fontos tudni, hogy kb. mennyit ér a gép. Túl olcsón nem szabad megvenni, mert ha az árból tudjuk, hogy lopott, akkor orgazdaként felelősségre is vonhatnak (BTK. 379.§.).

Közlekedésbiztonság

Sötétben a világítás nélküli kerékpáros láthatatlan. Hogy észrevegyenek, legyen a biciklin macskaszem (elöl fehér, hátul piros), a kerekeken küllőprizma, illetve az abroncson reflexcsík, elöl és hátul pedig már szürkületől használjunk villogót vagy lámpát! A lámpa legyen könnyen szerelhető és



TUDNIVALÓK ÉS KERÉKPÁROS UTAK A II. KERÜLETBEN: • Budapesti kerékpárút térkép (mozgasvilag.hu) • Budapesti Kerékpárutak – Google Saját térképek • Miért jó kerékpározni? | Budapest Főváros II. Kerület Önkormányzata (masodikkerulet.hu)

minden útra vigyük magunkkal. A fényviszszaverő mellény vagy ruházat használata lakott területen kívül sötétedés után vagy rossz látási viszonyok közt kötelező. A bukósisak használata csak egyetlen esetben kötelező, ha lakott területen kívül 40 km/h feletti sebességgel haladunk. Ezt leszámítva mindenkinek a saját döntése a sisakviselés. Sportoláshoz és 14 év alatti gyerekeknek ajánlott.

Gyerekekkel két keréken

Gyermeinket vihetjük az előre vagy a csomagtartóra szerelhető gyermekülésben. A KRESZ szerint kerékpáron csak 10 évnél fiatalabb gyermeket szállíthatunk, és kizárólag csak az erre a célra kialakított pótülésen. Ha több ilyen kialakított pótülés van, akkor akár több gyereket is vihetünk magunkkal. A bukósisak használata a gyerekeknek sem kötelező, de javasolt. Ha a gyerekek már tudnak kerékpározni, akkor először kis forgalmú utakon vagy kijelölt kerékpáros infrastruktúrán gyakoroljunk együtt. Egyenes sorban haladjunk velük úgy, hogy az egyik kísérő elöl, a másik hátul gurul. Ha egy kísérő van, érdemes a gyerek(ek) mögött haladnia.

Egyre jobban terjednek Magyarországon is a gyermekszállításra kialakított kerékpár-utánfutók. Ezek nyugaton nagyon népszerűek, azonban hazánkban a jelenleg

hatályos KRESZ szerint sajnos, nem szabad ilyenekben gyereket szállítani. Remélhetőleg ez a közlekedésben változni fog.

Lakatolási tanácsok

Kizárólag jó minőségű, erős zárat használjunk! Lakatra a kerékpár értékének kb. 10 százalékát költsük, olcsóbb bicikli esetén akár többet. Merev anyagú, edzett acélból készült lakatokat érdemes vásárolni, U-lakatot vagy acélszemes láncot. A hajlékony acélsodronyokat és gerinclakatokat könnyen elcsípi.

Jól látható, forgalmas helyen lakatoljunk! Ne hagyjunk a bringán mozdítható értéket! A kilométerórát, lámpát, kulacsot, pumpát, vagy egyéb mozdítható tartozékot vigyük magunkkal. Zárható kerékpártárolóban is lakatoljuk le a bringát! A lakattal a kerékpár vázát is rögzítsük, ne csak a kereket!

Bevásárlás

Bevásárlásunk szállítására használhatunk hátizsákot, de előre, vagy csomagtartóra szerelhető kosárban a puha, vagy törekeny holmik is könnyen vihetőek. Csomagtartóra rögzíthető táskákban akár 10-20 kilogrammot is tudunk vinni. Indulás előtt győződjünk meg arról, hogy a teher megfelelően van-e rögzítve.

Nyári lovas tábor a Honvéd lovardában

A Pasaréti Honvéd Lovarda hat turnusban nyári napközis lovas tábort szervez 10-18 év közötti gyerekek és fiatalok számára a következő időpontokban: JÚNIUS 20-24., JÚNIUS 27. – JÚLIUS 1., JÚLIUS 11-15., JÚLIUS 18-22., AUGUSZTUS 8-12., AUGUSZTUS 15-19. A táborok hétfőtől péntekig tartanak. Részletes információk és online jelentkezés a www.tabor.honvedlovarda.hu oldalon. Helyszín: 1026 Hidász utca 2., telefon: (06 70) 333-5057.



Továbbra is jó kezekben a II. kerület közbiztonsága

A II. kerületi Rendőrkapitányság tavalyi évéről Seres Ernő rendőr ezredes, kerületünk rendőrkapitánya tartott beszámolót a képviselő-testület április végi ülésén.

A beszámolóban elhangzott, hogy a tizennégy kiemelt bűncselekmény többsége esetében tovább tudtak javítani az eddig is kiváló eredményeken a kerületi rendőrök. A kapitányság főként a lakásbetörések és a gépjárművekkel kapcsolatos bűncselekmények visszaszorítására tett komoly erőfeszítéseket. A vagyon elleni bűncselekmények közül lopást mintegy 3 százalékkal kevesebbszer követtek el (563 eset), személygépkocsiból tavaly mindössze két darabot loptak el, és felére csökkent az autófeltörések száma (25 eset). A nem kiemelt bűncselekmények közül a legtöbb esetben csalás miatt indult eljárás, főleg az interneten keresztül lebonyolított vásárlások ügyében.

A tavaly regisztrált bűncselekmények száma (1577 eset) összességében közel 8 százalékos csökkenést mutat.

Ugyanakkor emelkedett a lakásbetörések száma, ami két évvel ezelőtt 86 eset volt, az 2021-ben 140 esetre nőtt, a garázdaságok száma (7,1 %-kal) szintén nőtt.

A rendőri munka fontos része nemcsak a bűnmegelőzés, hanem a bűnüldözés is, amit szintén számszerűsítettek. A nyomozás-eredményességi mutató szerint szintén pozitív volt a tavalyi év. A rendőri eljárásban regisztrált bűncselekmények közel 64 százalékában voltak eredményes felderítők a II. kerületi rendőrök. A lakásbetörések esetében ez közel 40%, a közterületen belül elkövetett bűncselekmények esetében már elérték a 80 százalékot, a rablásoknál a 87 százalékot, a kábítószerterjesztéssel kapcsolatos ügyekben pedig minden esetben



Seres Ernő ezredes beszámolót tart a képviselő-testület ülésén

meglett a gyanúsított. Egyedül a gépjárműfeltörések területén volt jelentősebb csökkenés a felderítésben, ami tavaly 17 százalékot jelentett.

Fontos cél volt, és idén is az, hogy a vagyon elleni bűncselekmények mellett visszaszorítsák a közúti közlekedési balesetek számát. A javulás arra ösztönzi a rendőrséget, hogy folytassa a

szabálysértések szankcionálását, mert még így is sok a baleset, valamint az ittas sofőr (115 regisztrált eset) a II. kerület útjain.

A rendőrség tovább folytatja a gyerekek és az idősebb korosztály védelme érdekében bűn- és baleset-megelőzési programját, ami az elmúlt években a pandémia miatt kényszerűségből háttérbe szorult.



Forrás: BRFK

Meg kell óvni zöldfelületeinket!

Járőrözéssel és fizikai akadállyal egyaránt védi parkjainkat és zöldfelületeinket a szabálytalanul parkoló autósoktól a II. kerület. Egy sportesemény világított rá ismét, hogy zöldterületeink védelme továbbra is rendszeres odafigyelést igényel. A közelmúltban a Császár-Komjádi Sportuszodában vízilabda-mérkőzést tartottak, a szurkolók közül pedig többen is a parkok fűvére álltak autójukkal, és voltak, akiket a frissen ültetett növények sem zavartak. A II. Kerületi Önkormányzat Városrendészetének munkatársai megbüntették a szabálytalanul parkolókat, és a járőrszolgálat mellett egyre több helyszínen fizikai akadállyal is egykezeknek védeni a zöldfelületeket.



Az oldalt írta: Szabó György

FOCI A PIACON



Várják a foci iránt érdeklődő gyerekeket, felnőtteket, családokat az első Budai Focibörzén!



Hagyományteremtő szándékkal indítja útjára **MÁJUS 28-án**, szombaton 16–20 óráig a Fény Utcai Piac és Kereskedelmi Központ a Budai Focibörzét kispályás tornával és közös Bajnokok Ligája-meccsnézéssel. A labdarúgás – és a piac mint új közösségi tér – jegyében hirdetik meg az első Budai Focibörzét és kispályás tornát a piac fedett területén. A rendezvény keretében bárki értékesítheti használt focis relikviáit – sálait, mezeit, labdáit és kedvenc focis kártyáit – vagy éppen be is szerezhet belőlük újakat. Ezenkívül lesz még többek között

kispályás focitorna, freestyle- és teqballbemutató és 21 órától közös Bajnokok Ligája-meccsnézés is. További információk és részletes program a piac közösségi oldalán lesz elérhető. Várják azon rajongók és gyűjtők jelentkezését, akik szívesen értékesítenék, cserélnék focis portékáikat a piac jól bevált asztalain, valódi piaci környezetben és közvetlen hangulatban. Jelentkezési határidő: május 26. Az elárusító asztalok bérlete ingyenes. További információk, asztalbérlés a budaifociborze@fenyutcaipiac.hu e-mail-címen.

NEWS in English

Together we can save the old town hall.

The municipality joined forces with the residents and local entrepreneurs of Pesthidegkút to save the building of the old town hall. The condition of the abandoned building was getting worse and worse over the years. On May 14, there was a community cleanup in the old, dilapidated building and its neglected garden. For more information on the project of saving and the history of the building, see **pages 4-5** of our paper.

Serving citizens has to be acknowledged. To recognize the work of paramedics and firefighters in our district, the municipality founded St. Florian and St. Chomomile Awards a few years ago.

The awards were presented to this year's winners in the first half of May. (Pages 12-13)

To eliminate the chaos caused by left around rollers on the streets, the Municipality of the II. district will establish mobility points in several parts of the neighborhood, where we can park electric vehicles orderly after use. (Page 3)

The fate of the airfield on Hármashatár-hegy (in English: Three Border Mountain) has been settled. The municipality, the people living in the area, hikers, and aviation enthusiasts fought together and succeeded. **After several consultation meetings, the airfield was declared protected.** (Page 2)

Gábor Presser, honorary citizen of the II. district also **played on the community piano set up** at Fény Street Market. (Page 8)

Soon we can celebrate the day of the district again! On June 18 and 19, the municipality organizes a round of events typical of our neighborhood: family and children's activities, gastronomy, arts and crafts, concerts, and many more surprises in Mechwart Grove. (Page 32)

(TRANSLATED BY KRISZTA NÉMETH)

FOCI EGÉSZ NYÁRON

A II. Kerület UFC idén is megrendezi hagyományos napközis focitáborát óvodásoknak és iskolásoknak, melyre előképzettségtől függetlenül várja azokat az 5–14 éves fiúkat és lányokat, akik szeretnék jó közösségben, a foci köré épülő programokkal, kellemesen eltölteni a nyári szünidőt. Jelentkezni a www.keruletufc.hu oldalon található online űrlap kitöltésével lehet, és itt találhatóak a táborral kapcsolatos részletes információk is. Helyszín: Panoráma Sportközpont (1023 Koltzsvári Tamás utca 11.). Részletes információ: (06 70) 548-8985 vagy (06 20) 918-2318, www.keruletufc.hu.



SAKK! – logikafejlesztő agytorna

Kedves Olvasóink! A megfejtés első lépését kell csak megírni szerkesztőségünknek. Levelükben, kérjük, tüntessék fel postacímüket! A jó válasz beküldői közül lapszámonként egy megfejtőt sorsolunk ki, aki **Honfi György** sakkmeister: *Királyság* című könyvét kapja. A helyes megoldást minden alkalommal a következő lapszámban közöljük.

A jelenlegi feladványra vonatkozó beküldési határidő: JÚNIUS 1. Vigyázat pattveszély!

E-mail-cím: sakk@budaipolgar.hu (esetleg postán a Budai Polgár 1022 Bimbó út 1-5. címre).

A 2022/7. lapszám megfejtése:

Világos első lépése: 1. Vc1

Világos most 2. Vf4 mattal fenyeget.

1... f4-re 2. Vxf4 matt;

1... Kh4-re 2. Vf4 matt;

1... Fd6-ra 2. Vg5 matt;

1... Fg5-re 2. Vxg5 matt;

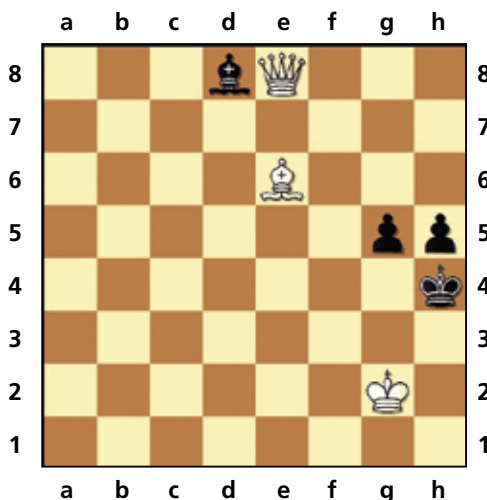
1... h4-re pedig 2. Vd1 matt következik.

Minden más lépésre világos 2. Vf4-gyel mattol.

Többen hibásan az 1. Vf1 lépést küldték be, de sötét

1... Fd6 válaszára nem lehet mattot adni.

Honfi György sakkfeladványa Budapest, 2018



Világos indul és két lépésben mattot ad.

Szerencsés nyertesünk: Tory Kálmán.

Gratulálunk! Nyereményét postán küldjük el.

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI Szent Antal-Templom: szentmisék hétköznap és szombaton: 7 és 18, vasárnap 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30 órákor. Lelkipásztori ügyekben a portán, a paptestvérek személyes telefonszámán, a plébánia központi 06-20-823-2422-es számán és a pasapleb@gmail.com elérhetőségen érdeklődhetnek. **MÁJUS 28-án** 14 órától plébániai családi nap Makkosmárián, 18 órákor hálaadó szentmise a kegytemplomban, utána közös bográcsvacsora. Regisztráció és program a www.pasaretiferencsek.hu/makkosmaria címen. **MÁJUS 29-én** 19 órákor a Szűzanya-hónap ünnepélyes lezárása, loretoi litánia, gyertyás körmenet a Pasaréti Madonna-szoborhoz. **JÚNIUS 3–5-ig** pünkösdi ferences férfizarándoklat Szécsény–Szentkút–Szécsény útvonalon. **JÚNIUS 3-án** 18.30-tól imádság a szentelés előtt álló testvérekért. **JÚNIUS 4.,** 11.00: Erdő Péter bíboros pappá szenteli Balázs Jeromos testvért, diakónussá Radványi Atanáz és Juhas Benjamin testvért, a szentmise után agapé a közösségi házban. **JÚNIUS 6.,** 11.00 és 16.00: elsőáldozás. Továbbiak: www.pasaretiferencsek.hu (1026 Pasaréti út 137.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOM: **MÁJUS 29-én** 16 órákor Kály-Kullai Rita orgonaművész hangversenye (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOM: **MÁJUS 26-án,** mennybemenetel ünnepén 18 órákor ünnepi istentisztelet, **JÚNIUS 5-én** pünkösdi vasárnap 8.30, 11 és 18 órákor istentisztelet úrvacsorai közösséggel, **JÚNIUS 6-án** pünkösdi hétfőn 10 órákor istentisztelet úrvacsorai közösséggel. Továbbiak: www.refpasaret.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEMPLOM: **MÁJUS 26-án** 18.00: istentisztelet Jézus mennybemenetelének ünnepén. **JÚNIUS 5-én** 8 és 10 órákor pünkösdi istentisztelet úrvacsorával, igehirdető: Czentrár Simon. **JÚNIUS 6-án** 10 órákor istentisztelet, úrvacsorával, a konfirmándusok fogadalmotételével, igehirdető: Kovács Gergely. További információ: kg.hidegkuti@t-online.hu, www.refhidegkuti.hu, (06 30) 383-8145, (06 1) 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

REMETEKERTVÁROSI SZENTLÉLEK-TEMPLOM: szentmisék hétfőn, csütörtökön és szombaton, reggel 8 órákor zsolozsmával, kedden, szerdán és pénteken 18 órákor, zsolozsmával. Vasárnap 8, 9.30 és 11 órákor vannak a szentmisék. Gyóntatás a szentmisék körüli időben, irodai idő alatt (szerdán és pénteken 15–17 óráig), vasárnap 12 órától, amíg gyónók vannak. **JÚNIUS 4-én** 10 órától a Szociális Testvérek Társaságának fogadalmotétele. **JÚNIUS 5-én,** pünkösdi napján van a templombúcsú napja. Honlap: www.remetekertvaros.com. Youtube: Remetekertvárosi Templom (1028 Máriaremetei út 34.).

ÚJLAKI SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEMPLOM: szentmisék hétköznap 6.30 és 18, vasárnap 9, 10.30 és 18 órákor. Szentségimádás minden csütörtökön és elsőszombaton az esti szentmise után. Pénteken 7 órákor laudes, vasárnap 17.30-kor vesperás. **MÁJUS 27-én** Szent Margit-vesperás. Online szentmise-közvetítés hétköznap 6.30, vasárnap 10.30 órákor. **MÁJUSBAN** minden hétköznap 17.45-kor loretoi litánia. **JÚNIUS 5-én** a 18 órai szentmisén a Sárllós Boldogasszony Kórus énekel. A Szent Margit Teremben minden hétfő este 19 órákor bibliaóra. A plébániai iroda (06 1) 335-3573 fogadóórái hétfőn és pénteken 10–12-ig, kedden, szerdán és csütörtökön 16–18-ig vannak. További információ a www.ujlakitemplom.hu oldalon (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEMPLOM: Szent Liturgia vasárnaponként 9, 11 (online követhető) és 17.30 órákor, hétköznapokon 17.30-kor. A szombat esti (18.15) vecsernyébe és a vasárnapi reggeli zsolozsmába (8.00) online is be lehet kapcsolódni a honlapról. Május hónapban minden hétköznap 17 órától Paraklízis-ima énekelve az Istenszülő Szűz Mária tiszteletére. Irodai fogadóóra: hétköznapokon 16.30–17.30-ig. Honlap www.gorogkatbuda.hu (1027 Fő u. 88.).

FRANKEL ZSINAGÓGA: minden pénteken 18.00 órákor szombatköszöntő foglalkozás gyerekeknek, 19.00 órákor szombatfogadás. Minden szombaton 10.00 órákor istentisztelet. Minden vasárnap 10.00 órákor Talmud Tóra az óvodás korosztálynak. Minden délután Zoom-találkozó, ahol lehetőség van beszélgetni, imádkozni, tanulni, valamint minden péntek este szombatköszöntés szintén Zoomon, amit Facebookon is lehet követni Verő Tamás rabbi oldalán. Aki szeretne csatlakozni, írjon a rabbi@frankel.hu címre (1023 Frankel Leó út 49.).

Hol járunk?



Játék (nem csak) lokálpatriótáknak



Hol járunk? – ha felismerik a helyszíneket, kérjük, küldjék el az utca vagy tér nevét. Várjuk csak az egyik, vagy akár mindkét helyszínre vonatkozó tippjüket – két jó megfejtés esetén duplájára nő a nyerés esélye! Határidő: **MÁJUS 31.** E-mail: titkarsag@budaipolgar.hu (esetleg postán: Budai Polgár 1022 Bimbó út 1-5.).

A 2022/7. lapszámban megjelent fotók helyszíne: 1. Váry-Szabó-kúria (Pesthidegkút-Ófalu, Váry köz). 2. Ribáry utca 2. előtti kőoroszlánok.

A 2022/7. lapszám nyertese Marton Ágota Flóra kedves olvasónk, aki Verrasztó Gábor: *A „félíg bevert szeg” – 50 éves a Kőrszálló* című helytörténeti könyvét nyerte.

Megemlékezés a kitelepítésről

A hidegkúti svábok kitelepítésének 76. évfordulója alkalmából szervezett ünnepségen Kretz Éva, a II. kerületi Német Önkormányzat elnöke köszöntötte a megjelenteket a Pesthidegkút-Ófalu Sárllós Boldogasszony-templom falán elhelyezett emléktáblánál május 8-án, vasárnap. A hatalmas veszteségről, ami 1946. május 7-én és 8-án Pesthidegkút közösségét érte, dr. Czaga Viktória helytörténész emlékezett meg a Kretz család történetén keresztül, Kretz Mihály visszaemlékezései alapján.

Az emléktáblánál a II. Kerületi Önkormányzat nevében Őrsi Gergely polgármester, a II. kerületi Fidesz-KDNP-frakció nevében Górá Csaba frakcióvezető, a Német Nemzetiségi Alapítvány nevében Berger Antal és Czettel László, a Német Ház Alapítvány nevében Küller András és Helter Ferenc, a II. kerületi Német Önkormányzat nevében pedig Szlovák Gyuláné elnökhelyettes helyezte el koszorút.

ZSL



A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Központi Ügyfélszolgálati iroda 1023 Margit u. 2-4.	Időpontfoglalás: https://idopontfoglalas.masodikkerulet.hu/hu/account/login , tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpont kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu címre (igény és ügytípus megjelölésével). Ügyféléghozzájárulás idő: H: 8-12 és 13-17 K: 8-12 és 13-16 Sz: 8-12 és 13-18 Cs: 8-12 és 13-16 P: 8-13
--	---

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	1023 Lajos utca 2., (Zsigmond tér 8.) Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Személyes ügyintézés előzetes telefonos egyeztetés alapján.
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599. E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	H, K, Cs: 9-17, Sz: 9-18, P: 9-16 Ébédidő: 12.30-13.00. Pénztár- zárás az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1022 Törökvész út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5668, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu , vizler.anita@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	Nyitvatartás részletes idő- pontjai lejjebb, a zöld keretes írásunkban található.*

*Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben: Ügyfélfogadási idő: H: 13.30-18 – csak előre egyeztetett időpontra. Sz: 8-16.30 – csak előre egyeztetett időpontra. K, Cs: 8-12 – csak előre egyeztetett időpontra. P: nincs fogadás. II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámhúzás). A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár: H: 8-12, 13.30-18 Sz: 8-16.30 K, Cs: 8-12 P: 8-11 – csak temetési engedély kiadása. Kivonatok kiadása (sorszámhúzás): H: 13.30-18, Sz: 8-16.30. A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfélfogadási időn kívül az aulában gyűjtőládába lehet elhelyezni, a kivonatkérelmezés kizárólag postai úton történik.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. Ügyfélszolgálati iroda

Közterületi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965 (Közterületi telefonos bejelentés hét- végén is 9-18-ig) 1024 Keleti Károly u. 15/a	Nyitvatartás: hétfő: 9-20-ig, kedd: 9-16- ig, szerda: 9-17-ig, csütör- tök és péntek: 9-16-ig
------------------------	---	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak • 1024 Margit körút 47-49. • 1029 Bátori László u. 2.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Telefon: (06 1) 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu .
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.	Tel.: (06 1) 896-2457, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu	
Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)	Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu	

VESZÉLYHELYZETI TELEFONOS ÜGYELET. A II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyer-
mekjóléti Központja készenléti telefonos ügyeletet biztosít, ami bármilyen veszélyeztetettség
esetén hívható. A felmerülő krízishelyzetekben azonnali, szakszerű segítségnyújtást, tanács-
adást vagy tájékoztatást kaphatnak. A készenléti ügyelet telefonszáma: **(06 70) 455-1776**,
hívható munkanapokon 18 órától reggel 8 óráig, hétvégén és ünnepnapokon 0-24 óráig.

HAJLÉKTALAN SZEMÉLYEKET SEGÍTŐ SZERVEZETEK. Budapesti hajléktalan-
ellátó diszpécserközpont: (06 1) 338-4186. Kiskorú gyermek vagy kiskorú gyermekes
hajléktalan családok segítése: **Család- és Gyermejjóléti Központ:** (06 1) 225-7956.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.** Vezető szerkesztő: **Ludwig Dóra**
(ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: **Szabó Gergely** (szabo.gergely@budaipolgar.hu),
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu). Korrektor, újságíró: **Zsoldos Szilvia**.
Fotó: **Téglás Zoltán**, **Nagy Béla**, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon:
(06 1) 316-3410, e-mail: szekesztoseg@budaipolgar.hu. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft.
Tördelés: Ravién Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: titkarsag@budaipolgar.hu.
A hírdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre.

Következő megjelenés: 2022. június 5.

KÖVESSE A BUDAI POLGÁRT ONLINE IS!

Honlap: www.budaipolgar.hu Facebook: Budai Polgár – a II. kerület lapja

LAPUL A FIÓKBAN EGY-KÉT RÉGI MOBIL?

MOST VÉGRE A HELYÜKRE KERÜLHETNEK!



KERESD A GYŰJTŐPONTOKAT
A KERÜLETBEN!

Kapcsolat: +36 20 318 0562



Partnerek:



Támogató:

Fővárosi Önkormányzat
Környezetvédelmi Alapja

2022.
május 29.

**Nagyret
feszt**

Sportprogramok

III. Nagyret Focikupa*

"Buda vár!" Nappali Teljesítményséta
Ügyességi és sportprogramok
Jóga | Zumba | Lovasprogram

Kulturális programok

Kézműves foglalkozás | Bűvészkisakola
„Papucsszaggató királykisasszonyok”
(Magyar Népmese Színház előadása)

Kiss Mari és Oberfrank Pál színművészekkel
beszélget Földvári-Oláh Csaba író

Orbán Bori koncert, közreműködik:
Pánczél Kristóf zongoraművész

Dj Zsóni

sport · culture · family
nagyretfesztival.hu

*nevezés: nagyretisport@gmail.com

Miért fontos a hiányzó fog pótlása?

Számos negatív következménye van, ha hiányzik néhány, vagy az összes fogunk. A hiányzó fog pótlása elodázhatatlan, nem tudjuk megspórolni, ha nem szeretnénk tartós egészségkárosodást szenvedni. Befolyásolja mosolyunkat, több fog elvesztése pedig nem támogatja megfelelően a bőr feszességét, amely elkezd megereszkedni, mivel szánkat nem töltik ki a fogak. Ilyenkor öregebbnek látszik az arc, mint valós életkora. A hiányzó fogak megnehezítik a rágást és befolyásolják a beszédet.

A hiányzó fogak érzelmileg is megterhelőek – nem vagyok szép, öregszem, hogy nézek már ki... Sokan úgy érzik, foghiánnyal nem elég magabiztosak, esetleg kinevetik, leszólják őket

A kompetens, elegáns, magára valamit is adó megjelenés alapvető része az ép, hiánytalan fogazat. Célunk, hogy segítsük Önt abban, hogy bátor legyen, merjen ismét mosolyogni és visszakaphassa az evés örömét!

A hiányzó fog pótlása, implantáció, korszerű fogászati kezelések

Ha fogai meglazultak, hiányosak, érdemes figyelembe vennie pótlásukat im-

lantátumokkal, amelyekkel visszanyerheti esztétikus mosolyát. De nemcsak azt, hanem visszakapja a kedvét, hogy emberek közé menjen, beszéljen, egyen, kényszerek nélkül viselkedhessen társaságban.

Ha a hiányzó fog problémáját nem szüntetjük meg, rövid és hosszú távon is súlyos következményekhez vezethet.

Megváltoznak az étkezési szokások

Hiányzó fogaknál arra törekszenek a betegek, hogy könnyen rágható, puha legyen az étel. Ezek általában a már feldolgozott, kész ételek. Általánosságban ezen ételeknek magas a cukor- és szénhidrát-tartalma, ugyanakkor kevés tápértéket tartalmaznak.



A lágy, puha étel felvételére kevésbé dolgoznak a rágóizmok, ezért elgyengülnek

Miután elvesztettünk egy fogat, a szomszédos fogak elkezdnek mozdulni, dőlni a foghiányos terület felé. Evéskor a többi fog terhelése megváltozik, nagyobb nyomás nehezedik a többi fogkoronára, gyökérre.

Igy a többi fog is elveszítheti stabilitását és kimozdulhat a helyéből.

Beszédén is érződhet

Akár egy hiányzó fog is befolyásolhatja a beszédet, legfőképpen, ha a frontfogakat vesztettük el.

Fogászati rekonstrukció, fogpótlás, implantáció – nem kell tartania tőle, nem fáj

A leghatékonyabb módja a fogpótlásnak a fogászati implantátumok beültetése. Rendelőkben azonnali terhelésű implantátumokkal dolgozunk, melyek beültetéséhez nincs szükség csontpótlásra és maximum 5 napon belül visszakapja mosolyát, önbizalmát és ismét élvezheti kedvenc ételét.



HELYEZZE ELŐTÉRBE A FOGAI EGÉSZSÉGÉT ÉS MOSOLYÁT! Egyeztessen időpontot a 06 70/429-0157-es vagy 06 70/772-1315-ös telefonszámon. További információért keresse fel honlapunkat a <https://www.hungarodental.hu/> weboldalon.

PR-CIKK

A rejtvény fősoraiban Agat-ha Christie szavait rejtettünk el. A 2022/6. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Akit megcsap a mulandóság szele, rájön milyen csoda élni”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat soroltuk ki, aki **az Oázis Kertészet 5000 Ft értékű vásárlási utalványát nyerte**. A **nyertesek: Kovács Andrea, Sike József és Szöllősi Eszter**. Gratulálunk, a nyereményeket postán küldjük ki. Várjuk megfejtéseiket „Budai Polgár rejtvénye” megjelöléssel elsősorban e-mailben a peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu címre, esetleg postai úton a 1022 Bimbó út 1-5. címre legkésőbb 2022. május 22-ig.

A rejtvény fősoraiban Agat-ha Christie szavait rejtettünk el. A 2022/6. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Akit megcsap a mulandóság szele, rájön milyen csoda élni”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat soroltuk ki, aki az Oázis Kertészet 5000 Ft értékű vásárlási utalványát nyerte . A nyertesek: Kovács Andrea, Sike József és Szöllősi Eszter . Gratulálunk, a nyereményeket postán küldjük ki. Várjuk megfejtéseiket „Budai Polgár rejtvénye” megjelöléssel elsősorban e-mailben a peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu címre, esetleg postai úton a 1022 Bimbó út 1-5. címre legkésőbb 2022. május 22-ig.		VAS-KALAPOS-SÁG	▼	BONYOLULT	▼	SZÍNÉSZNŐ (ÉVA)	IDE-SZÁLLÍT FINN NÉPDAL	▼	ELLEN-KEZIK	NORMÁL ZENEI HANG	... DAGOVER SZÍNÉSZNŐ VOLT	KEZDŐ-PONT	JELENLÉG ... LISA	▼	VOLT-AMPER RÖVIDEN	▼	IGAZ
1	▶																L
DUBROVNIK RÉGI NEVE										TEJ-TERMÉK GÖRÖG MUZSA				... MARS			
ANGOL FOLYÓ ... KOK ÚSZONÓ							... DION ÉNEKESNŐ FÉRFINÉV									CSONT LATINUL GÖRÖG LEVEGŐ	
				ÖREG ITAL							LADY ... ÉNEKESNŐ ELLENBEN					UGYAN SZERB VÁROS	
TOLL-FORGATÓ				INDOK			MEG-VEHETŐ ÉPPHOGY						TELTEN SZÖL VÉGE SZERBÜL				
RENGE-TEGEN									MAGAD GIORGIO ARMANI				AMERIKAI TENGHER FUNDAMENTUM				
FÖLDET FORGAT LÁNGOL					ÉPÍTŐ-JÁTEK IRODAI KAPOCS						ANGYAL-RANG ERDÉLYI FEJ. VOLT				FÜSZER MI, ... ÖK		
				FIATAL KECSKE ROCK AND ...						A TÖLGYEK ... (ARANY J.) MEG-SZÉGYENÍT						LITER ZENIT	
HATÁR-SZAKASZ!		MITIKUS MONDA							PEST M.-I HELYSÉG RÓMÁN TEREPIJÁRÓ						ZAMAT		😊
GLÉDA	▼	RÖNTGEN KASSÁK LAPJA V.	▼	PARÁNY PÁLYA	▼	FEJFEDŐ KUTRICA	▼	VAS-ABRONCS KELVIN	▼	ÉGTÁJ RÖVIDEN							
OMSZK FOLYÓJA			KI NEM ÁLLHAT JOULE			OXIGÉN FÉLÁRI											
START	▶			😊	P												

KÖVESSE
a II. Kerületi Önkormányzat friss híreit és programjait a honlapon:
www.masodikkerulet.hu
és a Facebookon:
www.facebook.com/budapest2

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Ingatlanközvetítő irodánk bővítésére megbízható MUNKATÁRSAKAT KERESÜNK hosszú távra, rész munkaidőben is! morainatlan.hu TEL.: 06 30 948-8730

Beszélgetésekhez, sétákhoz nyugdíjaskorú, értelmiségi társát várja szőke, karcsú hölgy. Tel.: 06 20 430-3658

Budai éttermünkbe konyhai kisegítőt keresünk, nyugdíjasok előnyben akár rész munkai időre is. Tel.: 06 30 605-0497

Állásajánlat! Intelligens, leinformálható, Pasáret környékén élő 60 év körüli segítő hölgyet keresek. (sétához, kíséréshez, kulturális programhoz). Tel.: 06 30 484-1653

LEINFORMÁLHATÓ, MEGBÍZHATÓ GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ NŐ VÁLLAL TAKARÍTÁST, VASALÁST, AB-LAKTISZTÍTÁST. TEL.: 06 20 405-5511

Vállalkozások adminisztrációját vállalom. 35 000/10 óra. I offer administrative services for entrepreneurs. 35,000 HUF/hr. szilvis.office@gmail.com Tel.: 06 31 781-1515

Kadarka utcai óvoda 4 órás munkaidőben pedagógiai asszisztentst felvesz szeptembertől. Érdeklődni az óvodavezetőnél a 06 20 225-4428 telefonszámon és az ovoda.kozseghaz@ecom.hu e-mail címen lehet.

A II. kerületi
Polgármesteri Hivatal
az Üzemeltetési
Osztályára
munkatársat keres

INFORMATIKUS

munkakör betöltésére.
Részletek
a www.masodikkerulet.hu honlapon az aktuális/
karrier részben találhatók.
Érdeklődni a
(06 1) 346-5463-as
telefonszámon lehet.

A II. kerületi
Polgármesteri Hivatal
az Üzemeltetési
Osztályára
munkatársat keres

KARBANTARTÓ

munkakör betöltésére.
Részletek
a www.masodikkerulet.hu honlapon az aktuális/
karrier részben találhatók.
Érdeklődni a
(06 1) 346-5463-as
telefonszámon lehet.

Kolozsvár Utcai Óvodába szeptember 1-jei kezdéssel, óvodapedagógus és gyógypedagógiai asszisztens állásra keresünk jelentkezőket. Jelentkezés a 06 20 628-1717-es telefonszámon. Cím: 1028 Budapest, Kolozsvár utca 15-19. E-mail: ovoda.kolozsvar@ecom.hu

OKTATÁS

ANGOLBÓL, MATEMATIKÁBÓL VIZSGAFELKÉSZÍTÉS, KORREPETÁLÁS, RENDSZERÉZÉS TAPASZTALT DIPLOMÁS SZAKTANÁRRAL EGYÉNILEG, BEL-BUDÁN. TEL.: 06 30 749-2507

KÉMIA, BIOLÓGIA korrepetálás, érettségire, felvételre való felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál, online is. Tel.: 06 30 264-5648

Gimnazista lányunk mellé keresünk következő 2 évre biológia és kémia magántanárt emelt szintű érettségire felkészítéshez a II/a kerületben. Tel.: 06 20 971-1964

INGATLAN

GARÁZST VENNÉK saját részre, készpénzért a II. kerületben. Magánszemély vagyok. Hívását köszönettel várom. Tel.: 06 30 507-9246

25 m²-es garázs Endrődi/Gábor Áron utca sarkánál hosszú távra kiadó. Tel.: 06 30 626-5836

Bogár utcában kiadó lakás, 72 m², I. emeleti, kocsibeállással, verandával, bútorozatlan, frissen kifestett, hosszú távra, 250 e Ft/hó, matyasch@yahoo.com. Tel.: 06 30 922-9399

KERESEK ELADÓ, VAGY MINIMUM EGY ÉVRE BÉRELHETŐ LAKÁST. Tel.: 06 30 729-7546

KERESEK (saját részre) ELADÓ 50-70 m²-ES NAGY ERKÉLYES, FELÚJÍTANDÓ LAKÁST TÖRÖKVVÉSEN ÉS KÖRNYÉKÉN. IGÉNY SZERINT SEGÍTEK A TOVÁBBKÖLTÖZÉSEBEN. Tel.: 06 20 336-5320

II. Bimbó úti kertes, jó állapotú társasházban 66 m²-es, 3 szobás felújítandó földszinti (nem kertkapcsolatos), nagy erkélyes lakás 74,9 M Ft-ért eladó. Ha szükséges: garázs (15 m²) + 7 M Ft. Tel.: 06 20 968-9465

A II. Kerületi
Polgármesteri Hivatal
Parkolási Ügyfélszolgálatára
munkatársat keres
követeléskezelő asszisztens

munkakör betöltésére.
A pályázat benyújtásának határideje: 2022. május 25.
Részletek a
www.masodikkerulet.hu,
illetve a II. kerületi
Önkormányzat
Facebook-oldalán találhatók.

Társasház építésére is alkalmas, jó adottságokkal rendelkező telek eladó. Ingatlanbeszámítás, csere lehetséges. Tel.: 06 70 610-3500

GARZONLAKÁS eladó az Oktogonhoz közel. Befektetésnek, egyetemistáknak, irodának való. Irányár: 25,5 millió Ft. Tel.: 06 70 577-5627 16-18 óra között.

Fiatalkorú nyaralót vásárolna 35 M Ft-ig. Tel.: 06 20 454-9152

BALATONI ÉS BUDAI INGATLANOK ÉRTÉKESÍTÉSE 10 ÉVES TAPASZTALATTAL, ÜGYFÉLKÖRREL! KÜLFÖLDÖN IS HIRDETÜNK! JUTALÉK: 3% NAGY ZSUZSANNA WWW.INDRAINGATLAN.HU E-MAIL: NAGY.ZSUZSANNA@INDRAINGATLAN.HU Tel.: 06 30 377-1300

ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, VILLÁKAT, TETŐTEREKEKET, TELKEKET KERESÜNK, KÍNÁLUNK KEDVES ÜGYFELEINKNEK. morainatlan.hu TEL.: 06 30 948-8730

INGATLANIRODÁNK eladó lakásokat keres! Jutalék 3,5% ügyvéd ingyen, külföldi vevők elérése. Ismerős lakása eladó? Hívjon, ön is jutalékot kap. Tel.: 06 20 960-0600

Lakások, házak, telkek, értékbecslése, eladás, bérbeadás Budapest és a Balatonnál. www.pesti-budai.hu Tel.: 06 30 727-5753

Káptalanfüreden 25,3 m²-es társasüdülő 800 ezer Ft/m² áron zárt gépkocsibeállóval eladó. Ingatlanosok kíméljenek. Tel.: 06 30 580-7144

EGÉSZSÉGÜGY

Szakápolás, gyógytorna, rehabilitáció, gondozás, akár 24 órában, mindez otthonában. Tel.: 06 30 247-1095

Gyógymasszőr: Yumeiho, Tuina, kínai klinikai masszáz, akupresszúra. Naponta ózonnal fertőtlenített helyiségben, vírusvédelmi igazolvánnyal. Kiszállítás is. Kohán Ferenc, tel.: 06 20 419-2471

Állapotfelmérések, (kézi, gépi), talpmasszázs, fülgyertyázás, nyirok- és visszérterápia, mágneses biorezonancia-kezelés, egyéni számítógépes lúdtalpbetét, allergiabevizsgálás és kezelés, gyógymasszázs, kineziológiai tapasz. www.vivientalpai.hu, facebook: vivientalpai gyógycentruma, 1024 Fillér u. 10/a, Bejelentkezés: 06 20 254-4633, 316-2596

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

VÍZ-GÁZ-VILLANY

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENYÍTÉSE, csapok, szifonok, vécétartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK VÉCÉRTARTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. INGYENES KISZÁLLÁSSAL. ANYAGBESZERZÉssel. Tel.: 06 30 447-3603

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ. HÉTVÉGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFÚ UTCA 5/B. TEL.: 359-3958, 06 30 933-3620

Kiss Ernő és Fia víz-, gáz-, fűtés- és gáz-kémény-szerelést vállal. Ügyintézés. Tel.: 06 70 258-0000

CIRKÓFÜTÉST szereltesse elavult gázkonvektorai helyett! FÜTÉSKORSZERÜSÍTÉS kondenzációs gázfalikázán (cirkó) felszerelésével. Teljes ügyintézés, garancia. Rózsa Péter E-mail: rozsapetist@gmail.com Tel.: 06 30 630-7862

VILLANSZERELÉS, JAVÍTÁS ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉssel, PRECÍZEN, GARANCIÁVAL. BODA ZSOLT VILLANSZERELŐ-TECHNIKUS. TEL.: 200-9393, 06 30 333-6363

LAKÁS-SZERVIZ

Bádigos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

Lapostető-szigetelés, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Tetődoktor! Régi hajlott tetők javítása, cseréje, beázáselhárítás, bádigozás, Lindab tető, új tető cserepezése, kisebb javítások, SOS munkák! Tel.: 06 30 622-5805

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANSZERELÉS, KŐMŰVISMUNKÁK GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

Festés-mázolás. Lakások, irodák, üzletek, kőművesjavítással. Számírára is. Gyors kezdéssel. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSEL. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok felújítása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 251-9483

KŐMŰVES MUNKÁK, TÉRKÖVEZÉS, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZÓRAKNÁK KÉSZÍTÉSE JAVÍTÁSA. TEL.: 06 30 341-3423

Minőségi lakásfelújítás. Komplex fürdőszoba-, konyhafelújítás, festés, mázolás, tapéta, kültér, beltér. Ingyenes árajánlat, kiszállítás, árubeszerezés. www.pecoproject.hu, Tel.: 06 20 424-0227

EZERMESTER segítségem ajánlom Önnek házában, lakásában, balatoni házában, nyaralójában. További részletek: barkacolas.hu Tel.: 06 30 235-6058

KLIMAMEN: Klímatisztítás, karbantartás, új klíma telepítése. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉP JAVÍTÁSA TÖBB ÉVTIZEDES TAPASZTALATTAL, GARANCIÁVAL, Bíró István Tel.: 06 20 937-8110

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

Lapos TV-k, színes TV-k javítása, beállítása mindennap. PAÁL FERENC, tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS. PC-k, laptopok gyors javítása, ingyenes kiszállással. Tel.: 06 30 981-5269

REDŐNY

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőny, reluxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítés, javítás. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

REDŐNY, RELUXA STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL, KERÜLETI REDŐNYÖS. AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ! TEL.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043

TÁRSASHÁZAK

Társasházi lépcsőházak takarítását, télen hólapátolását vállaljuk 15 000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés napközben telefonon vagy www.petpek.hu webcímen. Tel.: 605-5000

TÁRSASHÁZ, LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

Társasház, lakásszövetkezet kezelése. www.aktivhazkezo.hu Tel.: 06 30 990-7694

TÁRSASHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK WWW.FLASHCLEAN.HU TEL.: 06 30 455-1522

Teljes körű TÁRSASHÁZKEZELÉST, KÖZÖS KÉPVISELETET (üzemeltetés, hasznosítás, pályázatfigyelés/írás, felújítás, stb.) vállalkozunk OKJ-s végzettséggel kerületi lakosként. E-mail: virag.tamas@gmail.com Tel.: 06 20 982-1211

Társasházkezelés, közös képviselet, megbízható komplex szolgáltatások: info@interhaz.hu, www.interhaz.hu, Tel.: 06 30 206-5242

Vállalom társasházak közösképviselését Budapest II., XII., I. kerületében. Épület-üzemeltetési tapasztalattal, OKJ-s Társasházkezelő végzettséggel. Forduljon hozzám bizalommal. E-mail: molnarh@gmail.com Tel.: 06 20 357-5881

8 albetétes társasház megbízható közös képviselőt keres max. 32 000 Ft/hó. Tel.: 06 30 281-2208

SZOLGÁLTATÁS

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. ELMŰ ügyintézés Tel.: 246-9021, 06 20 934-4664

Bizza szakemberre, ne bizza a véletlenre, szobafestő munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

Tisztasági festés 500 Ft/m²-től. Nyílászárók, lambéria, zsugárgerek, kerítések mázolása. Parkettacsiszolás, lerakás, javítás, küszöbcseré. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814

LAKATOSIPARI vállalkozásunk vállal: zár-cserét, -nyitást, biztonsági rácsok készítését ajtóra-ablakra, egyedi ötleteket is megvalósítunk! Elérhetőségeink: inox.ronin@gmail.com; Tel.: 06 30 174-4446

Fodrászüzletünk kozmetika része kiadó, bérleti díj 80 000 Ft/hó, ugyanitt fodrászokat is keresünk, székbérleti díj 15 000 Ft/hét. Tel.: 06 30 231-8938

Lomtalanítás! Ingatlan, hagyaték, pince, padlás ürítése rakodással, kihordással. Hulladékszállítási engedéllyel rendelkezünk. Tel.: 06 30 703-0518

IRODÁK, LÉPCSŐHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK WWW.FLASHCLEAN.HU TEL.: 06 30 455-1522

Hidegkúti családi házban házi munkához női segítséget keresek. Tel.: 06 30 847-3595

KERT

FAVIZSGÁLAT, HIVATALOS FAVIZSGÁLÓI SZAKVÉLEMÉNY, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, ALPIN TECHNIKÁVAL MFE minősített, favizsgáló-faápoló szakmérnöktől. Egervári Krisztián. Tel.: 06 20 561-7063

TÁMFALAK ÉPÍTÉSE, FAKIVÁGÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜKASZÁLÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK NYÍRÁSA, NÖVÉNYTELEPÍTÉS, ZÖLDHULLADÉK-ELSZÁLLÍTÁS. FARKAS NORBERT. TEL.: 06 30 550-7761

METSZÉS, PERMETEZÉS, SÖVÉNYNYÍRÁS, ZÖLDHULLADÉK-ELSZÁLLÍTÁS, FÜKASZÁLÁS, FÜVESÍTÉS. TEL.: 06 30 685-9502

KERÍTÉSEK, TERASZOK, MELLÉKÉPÜLTEK ÉS SZÉLDESZKA FESTÉSÉT VÁLLALJUK. TEL.: 06 30 550-7761

KERTÉPÍTÉS, TERMŐFÖLDSZÁLLÍTÁS. ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSÁT, LOMBOK GYŰJTÉSÉT VÁLLALOM. SZILÁGYI CSABA. TEL.: 06 20 970-7506

FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, LOMBGYŰJTÉS, EGYÉB KERTI MUNKÁKAT VÁLLALOK. SZŐCSI DÉNES. TEL.: 06 30 784-6452

Kerítésépítés, javítás, festés. Kocsibeálló járdaépítés, kisebb lakatosmunkák. Tel.: 06 30 784-6452

Vállalunk házikertgondozást, zöldfelület karbantartást (kis munkát is), favágást, faápolást kötéltechnikával, metszést, illetve egyéb kerti munkákat. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 20 357-5881

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÜS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSPÉNZFIZETÉSSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. TEL.: 06 30 456-3938

Értékes festményt, gyűjteményt venne ügyvédcsalád befektetés céljából kizárólag magánszemélytől. Tel.: 06 30 822-8050

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitűntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu www.tallerantik.hu Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

Régiségek-hagyaték, örökség felvásárlása készpénzért. www.antikbudapest.hu, antik@antikbudapest.hu, Tel.: 06 20 932-6495

ANTI-KIVITÁS VÁSÁROL: festményeket, bútorokat, porcelánokat, könyveket, kerámiákat, ezüsttárgyakat, csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. www.hildaantikvitas.hu Tel.: 951-8307, 06 30 462-8883

ALMÁSI KATALIN BECSÜS VÁSÁROL KÉSPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITŰNTETÉST, EZÜSTÖKET, LEMEZEKET, KRISTÁLYOKAT, KÉSZLETEKET, ARANYAT, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL TEL.: 06 20 597-8280

ALKOTÁS ANTIK ÜZLETÜNK, XII. ALKOTÁS UTCA 5. ARANY ÉKSZER (14 000-től 20 000 Ft-ig/gr.) EZÜST TÁRGYAK, RÉGI KARÓRÁK, KITŰNTETÉSEK, PÉNZÉRMÉK FELVÁSÁRLÁSA. TELJES HAGYATÉK, ARANYÉKSZEREK INGYENES ÉRTÉKBECSLÉSE. LAKÁSKÜRTÉST IS VÁLLALUNK. INGYENES KISZÁLLÁS. NYITVATARTÁS H-P: 10-16-IG. TEL.: 06 20 433-5485

Kastélyok berendezéséhez vásárolok festményeket, ezüstöket, bronzokat, órákat, bútorokat, katonai tárgyakat, hagyatékot, stb. HERENDI77@GMAIL.COM Üzlet. Tel.: 06 20 280-0151

A BP. II. KELETI KÁROLY UTCA 33. ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDENFAJTA RÉGI BÚTORT, SZŐNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZEREKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBECSLÉS. TEL.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

Nerc, róka, mindenfajta szőrmebundát vásárlók, teljes ruhanemű hagyatékot, kiegészítőket, könyveket és dísztárgyakat és minden fajta régiséget. Tel.: 06 20 229-0986

Német cég magas áron vásárol hagyatékából megmaradt használt ruhát, nemes és régi varrógépet. Tel.: 06 20 433-5485

VÉTEL-ELADÁS

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT, MŰTÁRGYAKAT VÁSÁROL VÉRTESI ANTIKVÁRIUM. AZONNALI FIZETÉS, DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. www.vertesiantikvarium.hu Tel.: 06 20 425-6437

Kis- és nagy hanglemezeket, műsoros magnókazettákat vásárolok korrekt áron, készpénzért. Nagyobb gyűjteményekre is szívesen adok árajánlatot. Tel.: 06 30 082-9801

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Régi (magyar) papírpénzt keresek, korona, pengő, forint. Filmforgatáshoz. Tel.: 06 70 949-4013

EGYÉB

TAROT KÁRTYA JÓSLÁS a kerületben. Tel.: 06 30 224-4492

Filmes fényképezőgépet keresek Praktica, Praktisix, Canon, Nikon, Rollei, Leica, objektíveket stb. Tel.: 06 70 949-4013

TRAMONTÁNA KÖTÖDE: egyedi, divatos, méretre készülő kézi kötött, horgolt ruhadarabok, sapkamodellek. Nagy fonalválaszték, saját fonalból is. www.kotode.hu, tel.: 356-6009

ÉLETJÁRADÉK

Eltartási ill. életjáradéki szerződést kötnék idős személlyel. Tel.: 06 20 932-0983

Kevésnek érzi nyugdíját? Ki szeretné egészíteni? Egyedülálló középkorú hölgy eltartási, valamint életjáradéki szerződést kötne haszonélvezeti jogfenntartással. Tel.: 06 30 621-3857

ÖRÖKÖSÖDÉSI szerződést kötne egyedülálló idős személy lakásra, garázsra (65 + 16 m²) készpénzért 42 M Ft. Tel.: 06 20 546-9313

Életjáradéki vagy eltartási szerződést kötnénk idős személlyel/személyekkel. Leinformálható, megbízható házaspár vagyunk. Egy összegben és havonta is tudunk fizetni. Kálny Csaba és Etelka. Tel.: 06 20 949-4940

Fiatal, gyermektelen, értelmiségi házaspár (mérnök, bölcsész) életjáradéki vagy eltartási szerződést kötne kölcsönös szimpátia és bizalom esetén. Lovas Zsolt, tel.: 06 30 487-6169

Középkorú, diplomás úriember örökéleti vagy életjáradéki szerződést kötne. Nem kizáró ok, amennyiben jelzáloggal vagy haszonélvezettel terhelte az ingatlan. Tel.: 06 30 619-9313

Biztos anyagi háttérrel rendelkező hölgy életjáradéki szerződést kötne idős személlyel. Teljes gondozással, ellátással. Tel.: 06 20 212-0265



Régiségfelvásárlás!

HELYSZÍNI KÉSZPÉNZFIZETÉSEL VÁSÁROLOK

bútorokat, porcelánokat, álló, fali, asztali, kar- és zsebórákat, szobrokat, festményeket, keleti szőnyeget, csillárokat, varrógépet, könyveket, katonai tárgyakat, hangszereket és bizsut.

KIMAGASLÓ ÁRON VÁSÁROLOM AZ ARANY ÉKSZEREKET, EZÜST ÉKSZEREKET, TÁRGYAKAT! AZ ÉRTÉKBECSLÉS INGYENES!

Budapest, VIII. ker., Baross utca 70-72.

Telefon 06 (70) 352-8776

E-mail: szantinotrade@gmail.com

KIADÓ

a HÜVI
Szolgáltatóház
I. emeletén,
berendezett,

18 nm
**kozmetikai
szalon!**

Tel: +36 30 944-3155

TAVNYITO.HU

+36 20 533 8118



Több száz féle kapu távirányító,
kiegészítők és alkatrészek.



GATECONNECTION.HU



HOMNEX
Ingatlan gond nélkül

**INGATLANKÖZVETÍTÉS
AZ ÖN IGÉNYEI SZERINT!**
SEGÍTÜNK A LEGMAGASABB PIACI ÁRON
ÉRTÉKESÍTENI INGATLANÁT!



DR. BORBOLA PÉTER
ingatlanforgalmi szakjogász,
okleveles ingatlanközvetítő,
személyi ingatlanstratégia,
21 év tapasztalattal.
+36-30/992-6075

**1,5%+ÁFA SIKERDÍJTÓL
HOMNEX JOGI GARANCIÁVAL!**

**HÍVJON BIZALOMMAL EGY INGYENES,
KÖTETLEN KONZULTÁCIÓRA!**

**IRODA: Bp., XII. ker., Városmajor utca 15.
E-MAIL: info@honnex.hu**

www.honnex.hu



MOZGÓ KÖNYVEK

A Közkincs Egyesület „Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú
könyvterjesztés céljára vásárol
könyveket, házi könyvtárakat,
illetve örömmel fogad
könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107

Online könyves szekér:

www.mozgokonyvek.hu



ANGOL NYELVI NYÁRI TÁBOR

3-10 éves korú gyerekek részére
a Helen Doron Oktató Központban
a Mechwart ligetnél

2022. július 18-22. és július 25-29.

Jelentkezés és részletek:
rozsadomb.helendoron.hu



SZERETNÉ JÓL HALLANI A MADÁRCSICSERGÉST?

SIGNIA HALLÁSKÖZPONT

II. kerület, Hűvösvölgyi út 33., alagsor 2.

Nyitva: H-Cs: 8:00-16:30, P: 8:00-13:30

06 (30) 386 2364, 06 (30) 567 1230

info@signia.hu

WIDEX HALLÓKÉSZÜLÉK STÚDIÓ

XII. kerület, Kútvölgyi út 4.
/földszint audiológia/

Nyitva: H-Cs: 8:00-16:00, P: 8:00-15:00

06 (1) 325 1100, 06 (30) 622 1661

audiokutvolgyi@widex.hu

Vérhalom Patika

1025 Budapest,
Vérhalom tér 8.
Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:
H-P: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott termékekre 2022. 12. 31-ig.
Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest,
Komjádi Béla u.3.
Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:
H-P: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

INGATLAN ELADÁS
CSAK **1-1,5%** ÁFAMENTES

KÁMÁN TIBOR
+36 20 618 2405

MILLIÓK MARADJANAK ÖNNEL!
Egy 80 millió Ft értékű lakás eladása esetén több mint 3 millió Ft-ot spórol meg, ha csak 1% a közvetítési díj!



LAKÁSFELÚJÍTÁS

korrekt áron, megbízható
és kreatív csapattal!

Az alap felújítás mellett,
térnövelő- és okos trükkökkel
újra gondoljuk otthonát!

Vállalunk:
kőműves- és villanszerelői munkát,
festést, tapétázást, burkolást,
parkettázást...

+36 20 336 5320
azingatlanosod.hu

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Nyitvatartás: hétfő: 9–20-ig, kedd: 9–16-ig, szerda: 9–17-ig, csütörtök és péntek: 9–16-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési áraink: lakossági:** 10 szócig 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szócig szavanként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa. Évi 10 megjelenéstől 15% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), késpénzfizetéssel rendezve. **Online apróhirdetés-felvétel:** apro.budaipolgar.hu (fizetés átutalással).

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve a telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Keretes hirdetési áraink: színes:** 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Keretes hirdetéseknek 10% kedvezmény, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2022. június 5-én.
Lapzárta: keretes – június 26., apró – június 27.



HEKATÉ

BY ERIKA VÁMOS

HOZD MAGAD FORMÁBA NYÁRRRA!

Body Space®
Slim & Beauty



A Body Space futópád vákuum és infra technológiával van felszerelve, mely négyszer hatékonyabb a hagyományos edzéseknél! 30 perc alatt 800-1000 kalóriát éget, mely által a zsírégetés és a méreganyagok távozása a szervezetedből sokszorosára gyorsul épp a problémás területeken.



**fight
for natural
beauty**



Az LPG jelenleg az egyik legmodernebb eszköz a szépségpiacon, amivel testünkön és arcunkon is látványos változásokat érhetünk el. Zsírbontó, feszesítő hatású, formálja az alakot, az arc ragyogóbb, szebb és fiatalabb lesz tőle.

Kombinált bérlet használata nem csak arra garancia, hogy 10 héten belül eléred a csúcsmagad, hanem arra is, hogy **15%** akciós árengedménnyel a tiéd lehet mindkettő.

AZ ELSŐ PRÓBAÓRA INGYENES, VÁRUNK TITEKET!

BEJELENTKEZÉS: +36 70 776 8986

Linum Udvar, 2094 Nagykovácsi, Lenvirág park 1., E-mail: hello@hekate.hu www.hekate.hu



HAMAROSAN ÚJRA EGYÜTT ÜNNEPELHETJÜK A II. KERÜLET NAPJÁT!

Június 18-án és június 19-én igazi **KERÜLETI RENDEZVÉNYSOROZATTAL** készülünk.

Családi- és gyermekprogramokkal,
gasztronómiával, kézműves foglalkozásokkal
koncertekkel és rengeteg meglepetéssel
A MECHWART LIGETBEN.

Mindenkit szeretettel várunk!

Találkozzunk

június 18-án és 19-én,
ÜNNEPELJÜK együtt a II. Kerület Napját!



Budapest
II. Kerületi
Önkormányzat

GYEREKNAPI CSALÁDI SPORTNAP A POKORNYN
2022. május 28.
10:00-18:00

Egész napos INGYENES programjaink:

- Biciklis ügyességi verseny
- Bringa szépségverseny
- Jótekonysági Tenisz Kupa
- Ugrálóvár a kicsiknek
- Hole In játékok

További programjaink:

- Községi Garázs vásár
- Kölyök focitorna
- Felnőtt focitorna
- Családi akadályverseny I.
- Családi akadályverseny II.

Jelentkezés/további információ:
+3620/334-0793
vitkai.magyar.zsuzsa@masodikkeruletsport.hu

A POKORNÝ JÓZSEF SPORTKÖZPONTBAN
1028 Budapest, Szabadság u. 51-57

Gyerek. Nap. Tánc.

Május 29., vasárnap 10-14 óráig

Ismét sok-sok izgalmas programmal és játékkal készülünk gyermeknap alkalmából a **Marczibányi Téri Művelődési Központban**. A ház megtelik a Budai Táncklub táncos lábú fiataljaival, akik május utolsó vasárnapján megmutatják tudásukat tanáraiknak és a nézőknek egyaránt.

Az udvaron minden gyermeket friss szörpökkel és kis harapnivalóval várunk egy hatalmas zenés, kreatív alkotásra. Kézműves foglalkozásokkal, kreatív sarokkal, kavics- és mandalafestéssel is készülünk, melyek egyszerűen, kimagasló kézügyesség nélkül is elkészíthetők, így mindenkinek örömet szereznek.



**A napsugaras, színes programokon
mindenki ingyenesen vehet részt**

május 29-én, vasárnap 10-14 óra között.

marczy
közösségi tér

